

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Brugsanvisning \_\_\_\_\_ **DK**

Käyttöohjeet \_\_\_\_\_ **FI**



*CMT-CPX1*

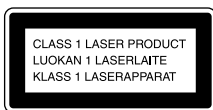
## ADVARSEL

### For at undgå faren for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå brand må apparatets ventilation aldrig blokeres af aviser, duge, gardiner eller lignende. Og anbring aldrig tændte, levende lys på apparatet.

For at forebygge brand og fare for elektrisk stød må der aldrig anbringes genstande indeholdende væske, eksempelvis vaser, på apparatet.

Enheden må ikke installeres på et indelukket sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.



Dette apparat er et CLASS 1 LASER produkt. Denne etikette er anbragt udvendigt på bagsiden af apparatet.



Smid ikke batteriet ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf batteriet i henhold til gældende regler for kemisk affald.

## Hvordan denne brugsanvisning anvendes

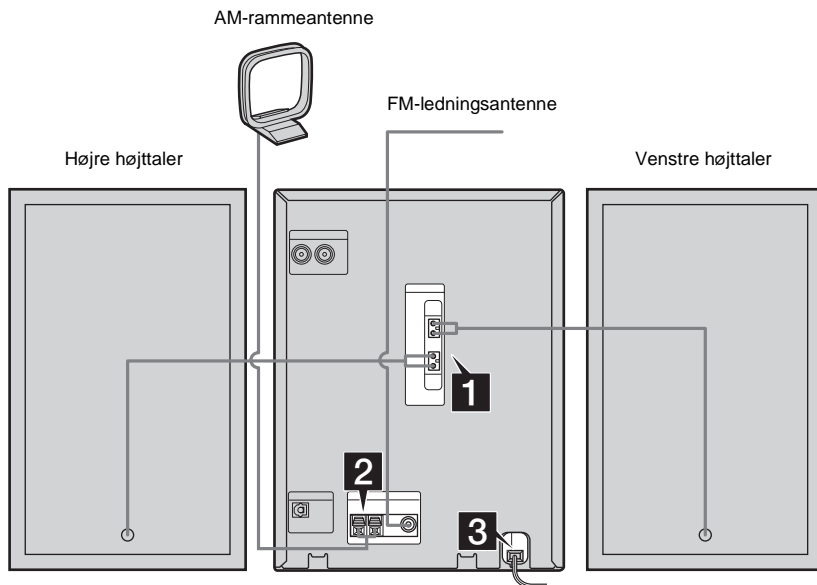
Denne brugsanvisning forklarer hovedsageligt betjeningerne ved hjælp af betjeningsvejledningen, men de samme betjeninger kan også udføres ved anvendelse af de knapper på systemet, der har de samme funktioner.

# Indholdsfortegne

Hvordan denne brugsanvisning anvendes .....	2
<hr/>	
<b>Klargøring</b>	
Tilslutning af systemet.....	4
Indstilling af uret.....	6
<hr/>	
<b>CD – Afspilning</b>	
Isætning af en disk .....	7
Afspilning af en disk.....	7
— Normal afspilning/Afspilning i tilfældig rækkefølge	
Gentaget afspilning .....	8
— Gentaget afspilning	
Fremstilling af dit eget program .....	8
— Programafspilning	
<hr/>	
<b>Tuner</b>	
Indstilling af faste radiostationer .....	9
Lytning til radioen.....	11
— Indstilling på faste stationer	
— Manuel afstemning	
Anvendelse af Radio Data System (RDS).....	11
(Kun den europæiske model)	
<hr/>	
<b>Bånd – Afspilning</b>	
Indsætning af et bånd .....	12
Afspilning af et bånd.....	12
<hr/>	
<b>Bånd – Optagelse</b>	
Optagelse af dine favorit CD-spor på et bånd .....	13
— CD-TAPE synkroniseret optagelse	
Manuel optagelse på et bånd.....	14
— Manuel optagelse	
<hr/>	
<b>Lydjustering</b>	
Justering af lyden .....	15
<hr/>	
<b>Timer</b>	
Fald i søvn til musik .....	15
— Sleptimer	
Opvågning til musik .....	16
— Dagligtimer	
Timerstyret optagelse af radioprogrammer .....	17
<hr/>	
<b>Display</b>	
Slukning af displayet .....	18
— Strømbesparende indstilling	
Visning af information om CD'en på displayet .....	18
<hr/>	
<b>Ekstra komponenter</b>	
Tilslutning af ekstra komponenter.....	19
Lytning til lyd fra en tilsluttet komponent.....	20
Optagelse på en tilsluttet komponent....	20
<hr/>	
<b>Fejlfinding</b>	
Problemer og afhjælpninger .....	21
Meddelelser .....	23
<hr/>	
<b>Yderligere information</b>	
Forsigtighedsregler .....	24
Tekniske data .....	26
Liste over knappernes placering og henvisningssider .....	28

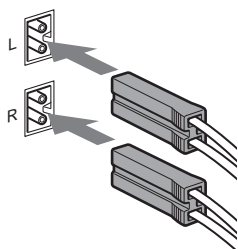
## Tilslutning af systemet

Udfør de følgende procedurer **1** for **3** at tilslutte dit system ved hjælp af de medfølgende ledninger og andet tilbehør.



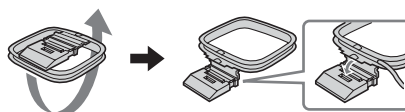
### **1** Tilslut højttalerne.

Tilslut det højre og venstre højttalerkabel til SPEAKER udgangene som vist herunder.

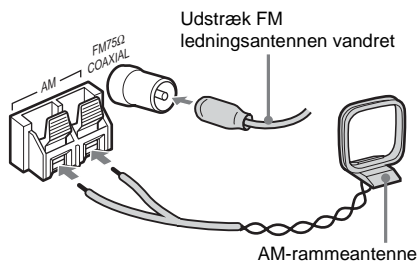


### **2** Tilslut FM og AM antennerne.

Opsæt og tilslut AM-rammeantennen.

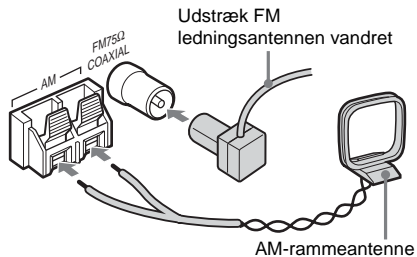


FM-antenne (Type A)



AM-rammeantenne

## FM-antenne (Type ②)



### Bemærk

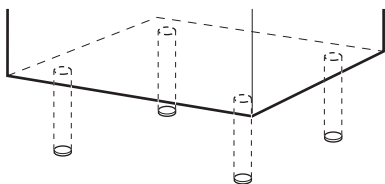
For at forebygge opsamling af støj skal antennerne holdes på afstand af systemet og andre komponenter.

### 3 Tilslut netledningen til en stikkontakt.

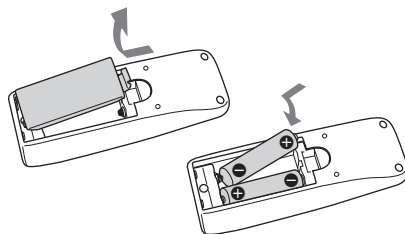
Hvis netstikket ikke passer i vægstikkontakten, skal du aftage den påsatte stikadapter (gælder kun for modeller forsynet med en adapter).  
Tænd systemet ved at trykke på I/O.

## Påsætning af højttalerfødder

Montér de medfølgende højttalerfødder på undersiden af højttalerne, således at højttalerne stabiliseres og forhindres i at glide.



## Isætning af to R6 (størrelse AA) batterier i fjernbetjeningen



### Bemærk

Hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i længere tid, bør du tage batterierne ud for at udgå risikoen for beskadigelse forårsaget af batterilækage og korrosion.

### Tip

Skift begge batterier ud med nye, når fjernbetjeningen ikke længere kan styre systemet.

## Indstilling af uret

- 1 Tryk på I/☰ for at tænde systemet.
- 2 Tryk på CLOCK/TIMER SET.
- 3 Tryk gentagne gange på I◀◀ eller ▶▶I for at indstillet timetallet.
- 4 Tryk på ENTER.
- 5 Tryk gentagne gange på I◀◀ eller ▶▶I for at indstille minuttallet.
- 6 Tryk på ENTER.  
Uret begynder at gå.


### Justering af uret

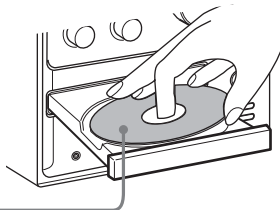
- 1 Tryk på CLOCK/TIMER SET.
- 2 Tryk gentagne gange på I◀◀ eller ▶▶I, indtil "CLOCK" vises, og tryk derefter på ENTER.
- 3 Udfør samme procedure som i punkt 3 til 6 ovenfor.

#### Bemærk


Uret vises ikke, når den strømbesparende indstilling er aktiveret.

## Isætning af en disk

- 1 Tryk på CD  på enheden.
- 2 Anbring en CD med mærkatsiden op i pladeskuffen.



Når der afspilles en 8 cm CD, placeres den på skuffens inderste cirkel.

- 3 Tryk igen på CD  for at lukke pladeskuffen.

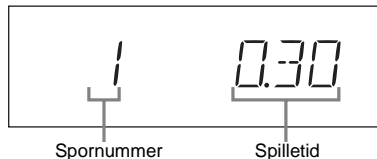
Bemærk

- Anvend ikke en CD, hvorpå der er anbragt tape, mærkater eller limrester, da dette kan medføre fejlfunktion.
- Brug aldrig fingrene til at lukke pladeskuffen med magt, da dette kan give anledning til fejlfunktion.

## Afspilning af en disk


— *Normal afspilning/Afspilning i tilfældig rækkefølge*

Med dette system kan man afspille en CD på forskellige måder.










- 1 Tryk på CD (eller gentagne gange på **FUNCTION**) for at skifte funktionen til CD.
- 2 Tryk gentagne gange på **PLAY MODE** under stopindstilling, indtil den ønskede indstilling vises.

Vælg	For at spille
Ingen visning (Normal afspilning)	Sporene på CD'en i original rækkefølge.
SHUFFLE	Alle sporene på CD'en i (Afspilning i tilfældig rækkefølge).
PROGRAM (Programafspilning)	Sporene på CD'en i den rækkefølge, som du ønsker, at de skal spilles (se "Fremstilling af dit eget program" på side 8).

- 3 Tryk på CD .

Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
stoppe afspilning	Tryk på CD  .
holde pause	Tryk på CD  . Tryk igen for at genoptage afspilning.
vælg et spor	Tryk gentagne gange på  eller  .
finde et sted på et spor	Hold  eller  inde under afspilning, og slip den på det ønskede sted.
tage en disk ud	Tryk på CD  på enheden.

## Gentaget afspilning

### — *Gentaget afspilning*

Du kan afspille alle sporene eller et enkelt spor på en disk gentagne gange.

**Tryk gentagne gange på REPEAT under afspilning, indtil "REPEAT" eller "REPEAT 1" vises.**

REPEAT: For alle spor på disken op til fem gange.

REPEAT 1: Blot et enkelt spor.

Annullering af gentaget afspilning

Tryk gentagne gange på REPEAT, indtil både "REPEAT" og "REPEAT 1" forsvinder.

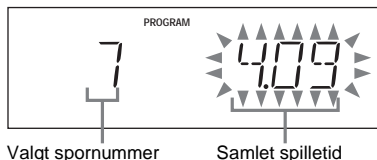
## Fremstilling af dit eget program

### — *Programafspilning*

Man kan fremstille et program bestående af op til 25 punkter.

Man kan lave synkroniseret optagelse af de programmerede spor til et kassettebånd (side 13).

- 1 Tryk på CD (eller FUNCTION gentagne gange) for at skifte funktionen til CD.**
- 2 Tryk gentagne gange på PLAY MODE under stopindstilling, indtil "PROGRAM" vises.**
- 3 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶, indtil det ønskede spornummer vises.**



- 4 Tryk på eller ENTER (or PLAY MODE).**  
Sporet indprogrammeres.  
Punktnummeret vises, efterfulgt af det sidst programmerede spornummer.
- 5 Gentag punkt 3 og 4 for at indprogrammere yderligere spor.**
- 6 Tryk på CD ▶◀.**  
Programafspilning starter.



## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
afbryde programafspilning	Tryk gentagne gange på PLAY MODE under stopindstilling, indtil både "PROGRAM" og "SHUFFLE" forsvinder.
slette programmet	Tryk på CLEAR i punkt 4. Hver gang du trykker på knappen, slettes der et spor fra slutningen af programmet.
at tilføje et spor til slutningen af programmet	Udfør punkterne 3 og 4 under stopindstilling.

### Tips

- Det fremstillede program bevares i hukommelsen efter at programafspilning er færdig. For at spille samme program igen trykker du på CD ►||. Programmet slettes dog, når du åbner pladeskuffen.
- "----" vises, når den samlede programtid overstiger 100 minutter.

## Tuner

### Indstilling af faste radiostationer

Man kan forvælge op til 20 FM stationer og 10 AM stationer som faste stationer. Du kan derefter indstille på enhver af disse stationer ved ganske enkelt at vælge det tilsvarende forvalgsnummer.

### Automatisk forvalg af faste stationer

Du kan automatisk indstille på alle de stationer, der kan modtages hvor du bor, og derefter lagre radiofrekvensen for de ønskede stationer.

**1 Tryk gentagne gange på TUNER/BAND for at vælge "FM" eller "AM".**

**2 Tryk gentagne gange på TUNING MODE, indtil "AUTO" vises på displayet.**

**3 Tryk på TUNING +/-.**

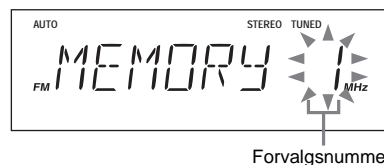
Frekvensen skifter i takt med at systemet leder efter en station. Gennemløbet stopper automatisk, når der er indstillet på en station. På dette tidspunkt vises "TUNED" og "STEREO" (kun for stereoprogrammer).

**Hvis "TUNED" ikke vises, og gennemløbet ikke standser**

Indstil frekvensen på den ønskede radiostation som beskrevet i punkt 2 og 3 i "Manuelt forvalg af faste radiostationer" (side 10).

**4 Tryk på TUNER MEMORY.**

Forvalgsnummeret blinker. Udfør punkt 5 og 6, mens forvalgsnummeret blinker.



**5 Tryk gentagne gange på TUNING +/- for at vælge det ønskede forvalgsnummer.**

**6 Tryk på ENTER.**

**7 Gentag punkt 3 til og med 6 for at forvælge andre stationer.**

Tip

Tryk på TUNING MODE for at stoppe gennemløbet.

---

## Manuelt forvalg af faste radiostationer

Du kan manuelt stille ind på og lagre en radiofrekvens for de ønskede stationer.

**1 Tryk gentagne gange på TUNER/BAND for at vælge "FM" eller "AM".**

**2 Tryk gentagne gange på TUNING MODE, indtil "AUTO" og "PRESET" forsvinder fra displayet.**

**3 Tryk gentagne gange på TUNING +/- for at stille ind på den ønskede station.**

**4 Tryk på TUNER MEMORY.**

**5 Tryk gentagne gange på TUNING +/- for at vælge det ønskede forvalgsnummer.**

**6 Tryk på ENTER.**

**7 Gentag punkt 3 til og med 6 for at forvælge andre stationer.**

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
indstille på en station med et svagt signal	Følg fremgangsmåden beskrevet i "Manuelt forvalg af faste radiostationer" (side 10).
Indstilling af en anden station på et eksisterende forvalgsnummer	Efter punkt 4 trykker du gentagne gange på TUNING +/- for at vælge det forvalgsnummer, hvor du ønsker at lagre stationen.

## Ændring af AM

afstemningsintervallet (gælder ikke de europæiske modeller)

AM afstemningsintervallet er fra fabrik indstillet til 9 kHz (eller 10 kHz i nogle områder). For at ændre AM-afstemningsintervallet indstilles først på en vilkårlig AM-station, hvorefter der slukkes for systemet. Mens TUNING – holdes inde, trykker du på I/⏏ på enheden. Når afstemningsintervallet ændres, slettes alle forvalgte AM-stationer. For at nulstille intervallet gentages samme procedure.

Bemærk

Man kan ikke ændre AM afstemningsintervallet, mens den strømbesparende indstilling er aktiveret.

Tips

- De forvalgte stationer bevares i hukommelsen cirka en halvt døgn, selv om netledningen tages ud, eller der forekommer en strømafbrydelse.
- For at forbedre modtagningen skal du justere de medfølgende antenner eller tilslutte en ekstern antenne.

## Lytning til radioen

Du kan lytte til en radiostation enten ved at vælge en fast station, eller ved manuelt at stille ind på stationen.

### Lytning til en fast station

#### — Indstilling på faste stationer

Indprogrammér først faste radiostationer i tunerens hukommelse (se "Indstilling af faste radiostationer" på side 9).

- 1 Tryk gentagne gange på TUNER/BAND for at vælge "FM" eller "AM".**
- 2 Tryk gentagne gange på TUNING MODE, indtil "PRESET" vises på displayet.**
- 3 Tryk gentagne gange på TUNING +/- for at vælge den ønskede faste station.**

Lytning til radiostationer, der ikke er indprogrammeret som faste

#### — Manual afstemning

- 1 Tryk gentagne gange på TUNER/BAND for at vælge "FM" eller "AM".**
- 2 Tryk gentagne gange på TUNING MODE, indtil "AUTO" og "PRESET" forsvinder fra displayet.**
- 3 Tryk gentagne gange på TUNING +/- for at stille ind på den ønskede station.**

#### Tips

- For at forbedre modtagning af udsendelser kan de medfølgende antenner retningsindstilles, eller der kan tilsluttes en ekstern antenne (ekstraudstyr).
- Når et FM stereoprogram er skæmmet af statisk støj, trykker du gentagne gange på FM MODE på enheden, indtil "MONO" vises. Der vil ikke være nogen stereoeffekt, men modtagningen forbedres.
- Tryk gentagne gange på TUNING MODE, indtil "AUTO" vises i punkt 2 ovenfor, og tryk derefter på TUNING +/- . Frekvensangivelsen skifter og gennemløbet stopper, når anlægget indstiller på en station (automatisk indstilling).
- For at optage radioprogrammer skal du anvende manuel optagelse (side 14 og 17).

## Anvendelse af Radio Data System (RDS)

### (Kun den europæiske model)

### Hvad er Radio Data System?

Radio Data System (RDS) er en udsendelsesform, hvormed radiostationer kan sende ekstra information sammen med det normale programsignal. RDS findes kun i forbindelse med FM stationer.\*

#### Bemærk

RDS virker muligvis ikke korrekt, hvis den station, som man har indstillet på, ikke transmitterer RDS-signalet korrekt, eller hvis signalet er svagt.

\* Ikke alle FM stationer byder på RDS service, ligesom de ikke alle tilbyder samme former for service. Hvis du ikke er bekendt med RDS systemet, kan du sikkert få information om RDS service i dit geografiske område hos dine lokale radiostationer.

### Modtagning af RDS udsendelser

#### Vælg ganske enkelt en station på FM-båndet.

Når man har indstillet på en station, der byder på RDS service, vises stationens navn på displayet.

#### Kontrol af RDS information

Hver gang du trykker på DISPLAY, skifter displayvisningen cyklisk som følger: Stationsnavn\* → Frekvens → Urvisning → Basniveau → Diskantniveau

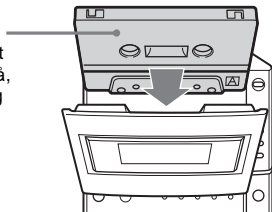
\* Hvis RDS-udsendelsen ikke modtages korrekt, kan det ske, at stationsnavnet ikke vises på displayet.

## Bånd – Afspilning

### Insætning af et bånd

- 1 Tryk på TAPE  $\blacktriangle$  på enheden.
- 2 Sæt et bånd i kassettholderen.

Med den side, som du ønsker at afspille/optage på, vendt ud mod dig selv.



## Afspilning af et bånd

Man kan anvende TYPE I (normal) type bånd.

- 1 Tryk på TAPE (eller FUNCTION gentagne gange) for at skifte funktionen til TAPE.
- 2 Tryk gentagne gange på DIRECTION på enheden for at vælge " $\rightleftarrows$ " for at afspille den ene side af et bånd, " $\rightleftarrows$ " for at afspille begge sider, eller " $\rightleftarrows$ "\* for at afspille begge sider gentagne gange.

\* Båndoptageren stopper automatisk efter at have gentaget sekvensen fem gange.

- 3 Tryk på TAPE  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$ .  
Tryk igen på TAPE  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  for at afspille bagsiden.

### Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
stoppe afspilning	Tryk på TAPE $\blacksquare$ .
holde pause	Tryk på TAPE $\blacksquare$ på enheden. Tryk igen for at genoptage afspilning.
spole hurtigt frem eller tilbage	Tryk på $\blacktriangleleft$ eller $\blacktriangleright$ .
tage et bånd ud	Tryk på TAPE $\blacktriangle$ på enheden under stopindstilling.

# Optagelse af dine favorit CD-spor på et bånd

### — CD-TAPE synkroniseret optagelse

Du kan optage en hel CD på et bånd.  
Man kan anvende TYPE I (normal) type bånd.  
Benyt knapperne på enheden til denne operation.

- 1 Isæt et optagbart bånd.**
- 2 Isæt den ønskede CD.**
- 3 Tryk på CD SYNCHRO.**  
"SYNC" vises. "REC" og "▶" (eller "◀") tændes. Båndoptageren står standby til optagelse, og CD-afspilleren er i pauseindstilling til afspilning.
- 4 Tryk gentagne gange på DIRECTION, indtil ⇄ vises for at optage på en side eller ⇄ (eller ⇄⇄) for at optage på begge sider.**
- 5 Tryk gentagne gange på TAPE ◀▶ for at vælge siden, hvorpå der skal optages.**  
Hvis du vælger optagelse på begge sider eller optagelse på forsiden, skal du trykke på TAPE ◀▶ for at tænde ▶ indikatoren. Hvis du vil optage på bagsiden, trykker du igen på TAPE ◀▶ for at tænde ◀ indikatoren.
- 6 Tryk på TAPE II.**  
Optagelse starter.  
Når optagelsen er fuldført, stopper CD-afspilleren og båndoptageren automatisk.

### Stop af optagelse

Tryk på TAPE ■.

Optagelse af en disk ved at specificere sporrækkefølgen

Du kan nøjes med kun at optage dine favorit CD-spor ved hjælp af programafspilning.  
Mellem punkt 2 og 3 skal du udføre punkterne 1 til 5 i "Fremstilling af dit eget program" (side 8).

### Tip

Hvis du vælger optagelse på begge sider, og båndet når slutningen på forsiden midt i et spor, vil hele sporet blive indspillet forfra fra begyndelsen på bagsiden.

# Manuel optagelse på et bånd

## — Manuel optagelse

Man kan nøjes med at indspille de dele af en CD, som man synes om, på et bånd. Man kan også optage et radioprogram.

Benyt knapperne på enheden til denne operation.

- 1 Isæt et optagbart bånd.**
- 2 Tryk gentagne gange på FUNCTION for at vælge den kilde, som du ønsker at optage.**
  - TUNER: For at optage fra dette systems tuner.
  - CD: Optagelse fra dette systems CD-afspiller.
  - MD eller VIDEO: For at optage fra den ekstrakomponent, der er tilsluttet til MD (VIDEO) IN-jackstikkene.
- 3 Tryk på TAPE ● REC.**

"▶" tændes og båndoptageren står standby til optagelse.
- 4 Tryk gentagne gange på DIRECTION, indtil ⇄ vises for at optage på en side eller ⇆ (eller ⇄⇆) for at optage på begge sider.**
- 5 Tryk gentagne gange på TAPE ◀▶ for at vælge siden, hvorpå der skal optages.**

Hvis du vælger optagelse på begge sider eller optagelse på forsiden, skal du trykke på TAPE ◀▶ for at tænde ▶ indikatoren. Hvis du vil optage på bagsiden, trykker du igen på TAPE ◀▶ for at tænde ◀ indikatoren.
- 6 Tryk på TAPE II, og start derefter afspilning af den kilde, som du ønsker at optage.**

Optagelse starter.

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
stoppe optagelse	Tryk på TAPE ■.
pausestoppe optagelsen	Tryk på TAPE II på enheden.

## Lydjustering

### Justering af lyden

Du kan justere bassen og diskanten for at få en kraftigere lyd.

---

Frembringelse af en mere dynamisk lyd (Dynamic Sound Generator)

#### Tryk på DSG på enheden.

For at annullere DSG trykker du igen på DSG.

---

### Justering af bas og diskant

Du kan justere bassen og diskanten.

#### 1 Tryk gentagne gange på EQ for at vælge "BASS" eller "TRE".

Hvert tryk på knappen skifter displayet som følger:

BASS ↔ TRE

#### 2 Tryk gentagne gange på EQ + eller – for at justere niveauet, mens "BASS" eller "TRE" vises.

Sådan justeres bassen på enheden

#### Drej BASS.

Sådan justere diskanten på enheden

#### Drej TREBLE.

Afslutning af indstillingerne af bas og diskant

Tryk på enhver anden knap end EQ eller EQ +/- . Ligeledes er det sådan, at hvis du ikke udfører nogen betjening i et par sekunder, vender displayvisningen automatisk tilbage til det oprindelige display.

## Timer

### Fald i søvn til musik

#### — Sleptimer

Man kan indstille systemet til at slukke automatisk efter et bestemt tidsrum, således at man kan falde i søvn til musik.

#### Tryk på SLEEP.

Hvert tryk på knappen skifter minutangivelsen (tid inden systemet slukker) cyklisk som følger: AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → OFF

\* Systemet slukker automatisk efter 240 minutter, eller når den aktuelle CD eller et bånd er færdigspillet.

#### Andre betjeninger

For at	Tryk på
kontrollere tilbageværende tid**	SLEEP én gang på.
ændre slukketidspunkt	SLEEP gentagne gange for at vælge den ønskede tid.
annullere sleeptimerfunktion en	SLEEP gentagne gange på, indtil "OFF" vises.

\*\*Du kan ikke kontrollere den tilbageværende tid, hvis du vælger "AUTO".

#### Tip

Du kan anvende sleeptimeren, selv når du ikke har indstillet uret.

# Opvågning til musik

## — Dagligtimer

Man kan blive vækket med musik på et forvalgt tidspunkt. Sørg for at du har indstillet uret (se "Indstilling af uret" på side 6).

### 1 Klargør den musikkilde, som ønskes spillet.

- CD: Isæt en CD. For at starte fra et bestemt spor, skal du lave et program (se "Fremstilling af dit eget program" på side 8).
- TAPE: Isæt et bånd (se "Afspilning af et bånd" på side 12).
- TUNER: Stil ind på den faste radiostation (se "Lytning til radioen" på side 11).

### 2 Tryk på VOL + eller – for at justere lydstyrken.

### 3 Tryk på CLOCK/TIMER SET.

### 4 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶, indtil "DAILY" vises, og tryk derefter på ENTER.

"ON TIME" vises og timeindikatoren blinker.

### 5 Indstil starttidspunktet for afspilningen.

Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ for at indstille timetallet, og tryk derefter på ENTER.

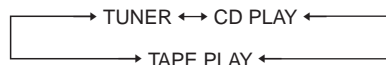
Minuttalsindikatoren blinker.

Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶ for at indstille minuttallet, og tryk derefter på ENTER.

### 6 Indstil stoptidspunktet for afspilningen ved at følge samme fremgangsmåde som i punkt 5.

### 7 Tryk gentagne gange på ◀◀ eller gentagne gange på ▶▶, indtil den ønskede lydkilde vises.

Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:



### 8 Tryk på ENTER.

Starttidspunktet, stoptidspunktet, lydkilden og VOLUME vises på skift, hvorefter den originale visning vender tilbage.

### 9 Tryk på I/⏻ for at slukke systemet.

## Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
annullere timeren/ aktivere timeren/ kontrollere indstillingerne	<b>1</b> Tryk på CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶, indtil "SELECT" vises, og tryk derefter på ENTER. <b>3</b> Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶, indtil "DAILY", "ON" eller "OFF" vises, og tryk derefter på ENTER.
ændre indstillingen	Start igen fra punkt 1.
annullere både dagligtimer og timerstyret optagelse	<b>1</b> Tryk på CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Tryk gentagne gange på ◀◀ eller ▶▶, indtil "OFF" vises, og tryk derefter på ENTER.

### Bemærk

- Indstillingerne for dagligtimeren eller timerstyret optagelse overlapper med en del af eller det hele af en anden timerindstilling.
- Hvis du anvender dagligtimeren og sleeptimeren på samme tid, vil sleeptimeren have prioritet.
- Betjen ikke systemet fra det tidspunkt, hvor systemet tænder, og indtil afspilning starter (cirka 15 sekunder før det programmerede tidspunkt).
- Hvis systemet er tændt cirka 15 sekunder før det programmerede tidspunkt, aktiveres dagligtimeren ikke.
- Du kan ikke anvende den ekstrakomponent, der er tilsluttet til MD (VIDEO) IN-jackstikkene som lydkilden for dagligtimeren.
- Når dagligtimeren er indstillet til "OFF", vises "SELECT" ikke. "SELECT" vises dog, når timerstyret optagelse er indstillet til "ON".





## Timerstyret optagelse af radioprogrammer

For at udføre timerstyret optagelse er det en betingelse, at du først har forindstillet faste radiostationer (se "Indstilling af faste radiostationer" på side 9) og indstillet uret (se "Indstilling af uret" på side 6).



**1 Stil ind på den faste radiostation (se "Lytning til en fast station" på side 11).**

**2 Tryk på CLOCK/TIMER SET.**



**3 Tryk gentagne gange på  eller , indtil "REC" vises, og tryk derefter på ENTER.**

"ON TIME" vises og timeindikatoren blinker.

**4 Indstil klokkeslættet hvor optagelse skal starte.**

Tryk gentagne gange på  eller  for at indstille timetallet, og tryk derefter på ENTER.




Minuttalsindikatoren blinker.


Tryk gentagne gange på  eller  for at indstille minuttallet, og tryk derefter på ENTER.





**5 Indstil stoptidspunktet for optagelsen ved at følge samme fremgangsmåde som i punkt 4.**


Indstillingerne til timerstyret optagelse og den ønskede station vises, hvorefter den oprindelige displayvisning vender tilbage.

**6 Isæt et optagbart bånd.**







**7 Tryk gentagne gange på DIRECTION, indtil  vises for at optage på en side eller  (eller ) for at optage på begge sider.**

**8 Tryk gentagne gange på TAPE  for at vælge siden, hvorpå der skal optages.**

Hvis du vælger optagelse på begge sider eller optagelse på forsiden, skal du trykke på TAPE  for at tænde  indikatoren. Hvis du vil optage på bagsiden, trykker du igen på TAPE  for at tænde  indikatoren.

**9 Tryk på  for at slukke systemet.**

Andre betjeninger

For at	Udfør følgende
annullere timeren/ aktivere timeren/ kontrollere indstillingerne	<b>1</b> Tryk på CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Tryk gentagne gange på  eller  , indtil "SELECT" vises, og tryk derefter på ENTER. <b>3</b> Tryk gentagne gange på  eller  , indtil "REC", "ON" eller "OFF" vises, og tryk derefter på ENTER.
andre indstillingen	Start igen fra punkt 1.
annullere både dagligtimer og timerstyret optagelse	<b>1</b> Tryk på CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Tryk gentagne gange på  eller  , indtil "OFF" vises, og tryk derefter på ENTER.

Bemærk

- Indstillingerne for dagligtimeren eller timerstyret optagelse overlapper med en del af eller det hele af en anden timerindstilling.
- Hvis du anvender timerstyret optagelse og sleep timeren på samme tid, vil sleep timeren have prioritet.
- Betjen ikke systemet fra det tidspunkt, hvor systemet tænder, og indtil optagelse starter (cirka 15 sekunder før det programmerede tidspunkt).
- Hvis systemet er tændt cirka 15 sekunder, før det indstillede tidspunkt, vil timerstyret optagelse ikke blive aktiveret.
- Lydstyrken er reduceret til et minimum under optagelse.
- Bemærk, at hvis timerstyret optagelse indstilles samtidig med at lyd kilden for dagligtimeren er indstillet til bånd, kan det ske, at lyden fra den timerstyrede optagelse bliver optaget på båndet.
- Når timerstyret optagelse er indstillet til "OFF", vises "SELECT" ikke. "SELECT" vises dog, når dagligtimeren er indstillet til "ON".

### Slukning af displayet

#### — *Strømbesparende indstilling*

Urvisningen kan slukkes for at minimere strømforbruget under standby (Strømbesparende indstilling).

**Tryk gentagne gange på DISPLAY, mens systemet er slukket, indtil urvisningen forsvinder.**

Annullering af den strømbesparende indstilling

Tryk på DISPLAY, mens systemet er slukket. Hver gang man trykker på knappen, skifter displayvisningen cyklisk som følger:

Urvisning\* ↔ Ingen visning (Strømbesparende indstilling)

\* Uret vises kun, hvis du indstiller uret.

Tips

- I/⏻ indikatoren lyser selv i strømbesparende indstilling.
- Timeren fortsætter med at virke i den strømbesparende indstilling.

Bemærk

Man kan ikke udføre følgende operationer i strømbesparelsesindstillingen.

- indstilling af uret
- ændring af AM-afstemningsintervallet (gælder ikke for europæiske modeller)
- tænde for systemet ved at trykke på funktionsknapperne
- skifte MD (VIDEO) funktionen

### Visning af information om CD'en på displayet

Du kan kontrollere afspilningstiden og den tilbageværende tid på det aktuelle spor eller CD'en.

---

Kontrol af den tilbageværende tid (CD)

**Tryk på DISPLAY under normal afspilning.**

Hver gang man trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:

Aktuelle spornummer og forløbet afspilningstid  
→ Aktuelle spornummer og tilbageværende tid  
→ Tilbageværende tid på den aktuelle CD →  
Urvisning → Basniveau → Diskantniveau

---

Kontrol af den samlede spilletid (CD)

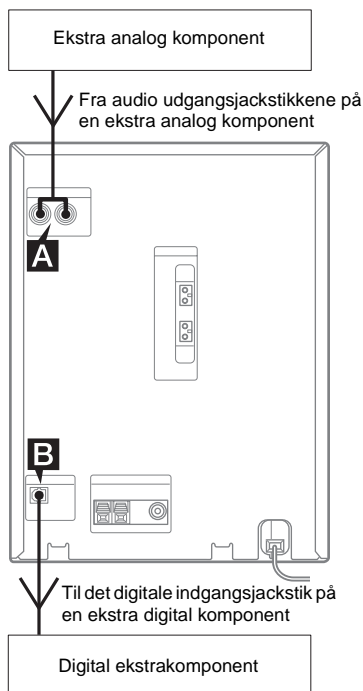
**Tryk på DISPLAY under stopindstilling.**

Hver gang man trykker på knappen, skifter displayet cyklisk som følger:

Samlet spilletid → Urvisning → Basniveau →  
Diskantniveau

### Tilslutning af ekstra komponenter

Du kan udvide dit system ved at tilslutte ekstra komponenter. Se brugsanvisningen, der følger med hver komponent.



#### **A** MD (VIDEO) IN jackstik

Anvend audiokabler (medfølger ikke) til at tilslutte en ekstra analog komponent (MD-optager eller videobåndoptager, osv.) til disse jackstik. Du kan derefter lytte til lyden fra komponenten.

#### **B** CD DIGITAL OUT jackstik

Anvend et digitalt optisk kabel (firkantet, medfølger ikke) til at tilslutte en forstærker, MD-optager, eller DAT-båndoptager med et digitalt optisk indgangsjackstik. Der udsendes lyd, når systemfunktionen er indstillet til CD. Hvis jackstikket er dækket med en hætte, aftages denne før anvendelsen.

## Lytning til lyd fra en tilsluttet komponent

- 1 Tilslut audiokabler.**  
Se "Tilslutning af ekstra komponenter" på side 19.
- 2 Tryk gentagne gange på FUNCTION, indtil "MD" eller "VIDEO" vises. Start afspilning af den tilsluttede komponent.**

### Tip

Hvis du ikke kan vælge "VIDEO" ved at trykke gentagne gange på FUNCTION, skal du slukke systemet og derefter trykke på I/⏻, mens du holder FUNCTION inde på enheden. Funktionen skifter fra "MD" til "VIDEO", og "VIDEO" vises på displayet. Gentag samme procedure for at skifte tilbage til "MD". Du kan dog ikke skifte til MD (VIDEO) funktion, mens den strømbesparende indstilling er aktiveret.

## Optagelse på en tilsluttet komponent

Udførelse af en digital optagelse

- 1 Tilslut det digitale optiske kabel.**
- 2 Start optagelse.**  
Se brugsanvisningen til den tilsluttede komponent.

### Bemærk

Du kan kun optage digitalt fra diskene. Men du kan dog ikke optage fra diske, der er kopibeskyttede.

## Problemer og afhjælpninger

Udfør følgende, hvis du skulle komme ud for problemer med dit system:

- 1 Sørg for at netledningen og højttalerne er korrekt og fast tilsluttede.
- 2 Find problemet i nedenstående tjekliste, og foretag den foreskrevne afhjælpning.

Kontakt venligst den nærmeste Sony forhandler, hvis et problem fortsætter efter udførelse af de nævnte afhjælpninger.

### Generelt

#### "--:-- --" vises på displayet.

- Der er forekommet en strømafbrydelse. Indstil uret (side 6) og timerindstillingerne igen (side 16 og 17).

#### Der er ingen lyd.

- Tryk på VOL +.
- Sørg for at hovedtelefonerne ikke er tilsluttet.
- Kontrollér højttalertilslutningerne (side 4).

#### Lyden kommer fra en kanal, eller ubalanceret lydstyrke i venstre og højre kanal.

- Placér højttalerne så symmetrisk som muligt.
- Tilslut de medfølgende højttalere.

#### Kraftig brum eller støj.

- Flyt systemet væk fra støjilden.
- Tilslut systemet til en anden vægstikkontakt.
- Installér et støjfilter (fås i handelen) på netledningen.

#### Timeren kan ikke indstilles.

- Indstil uret igen (side 6).

#### Timeren fungerer ikke.

- Tryk på CLOCK/TIMER SELECT for at indstille timeren og tænde "ⓄDAILY" eller "ⓄREC" på displayet (side 16 og 17).
- Kontrollér timerindstillingerne og indstil til korrekt tid (side 16 og 17).
- Annullér sleeptimer-funktionen (side 15).
- Sørg for at uret er korrekt indstillet.

#### Farven på TV-skærmen er unormal.

- Flyt højttalerne længere væk fra fjernsynet.

#### Fjernbetjeningen virker ikke.

- Fjern forhindringen.
- Bring fjernbetjeningen tættere på systemet.
- Ret fjernbetjeningen mod systemets sensor.
- Udskift batterierne (R6/størrelse AA).
- Placér systemet på afstand af lysstofrørsbelysning.

#### "PROTECT", "PUSH" og "POWER" vises skiftevis.

- Et kraftigt signal blev ført ind. Tryk på I/⏻ for at slukke systemet, lad systemet være slukket et stykke tid, og tryk derefter på I/⏻ igen for tænde systemet. Hvis "PROTECT", "PUSH" og "POWER" stadig vises skiftevis, skal du slukke systemet og kontrollere højttalerkablerne.

### Højttalere

#### Der kommer kun lyd fra den ene kanal, eller venstre og højre lydstyrker er ikke afbalancerede.

- Kontrollér højttalertilslutningerne og placering af højttalerne.

### CD

#### Pladeskuffen åbner ikke, og "LOCKED" vises.

- Kontakt din Sony forhandler eller et autoriseret Sony serviceværksted.

#### Pladeskuffen lukker ikke.

- Anbring CD'en korrekt midt i skuffen.
- Luk altid skuffen ved at trykke på CD ▲ på enheden. Forsøg på at lukke skuffen med fingrene kan føre til problemer med afspilleren.

#### CD'en stødes ikke ud.

- Du kan ikke støde CD'en ud under CD-synkroniseret optagelse. Tryk på ■ for at annullere CD-synkroniseret optagelse, og tryk derefter på CD ▲ på enheden for at støde CD'en ud.
- Kontakt den nærmeste Sony forhandler.

---

### Afspilning starter ikke.

- Åbn pladeskuffen og kontrollér om, der er lagt en CD i.
- Tør CD'en ren (side 24).
- Udskift CD'en.
- Anvend en CD, som dette system er i stand til at afspille.
- Anbring CD'en korrekt midt i skuffen.
- Anbring CD'en i skuffen med mærketsiden op.
- Tag CD'en ud og tør fugten af den. Lad derefter systemet stå tændt i et par timer, indtil fugten er fordampet.
- Tryk på CD ►|| for at starte afspilning.

---

### Lyden springer.

- Tør CD'en ren (side 24).
- Udskift CD'en.
- Forsøg at flytte systemet til et sted, hvor der ikke er vibrationer (anbring det eksempelvis på et solidt stativ).
- Forsøg at flytte højttalerne væk fra systemet, eller anbring dem på separate stativer. Når man lytter til et spor med baslyde med høj lydstyrke, kan højttalervibrationer få lyden til at springe.

---

### Afspilning starter ikke fra første spor.

- Tryk gentagne gange på PLAY MODE, indtil både "PROGRAM" og "SHUFFLE" forsvinder, for at vende tilbage til normal afspilning.

---

## Tuner

---

### Kraftig brum eller støj/stationer kan ikke modtages.

- Indstil på det korrekte bølgebånd og frekvens (side 9).
- Tilslut antennen korrekt (side 4).
- Find et sted og en retningsorientering, der giver god modtagning, og sæt derefter antennen op igen. Hvis god modtagning ikke kan opnås, anbefales det at anvende en ekstern antenne, der fås i handelen.
- Den medfølgende FM-ledningsantenne modtager signaler i hele dens længde, så sørg for at strække den helt ud.
- Hold antennerne på afstand af systemet og andre komponenter.
- Konsultér den nærmeste Sony forhandler, hvis den medfølgende AM-antenne er gået af plasticstativet.
- Forsøg at slukke elektrisk udstyr i nærheden.

---

### En stereo FM-udsendelse kan ikke modtages i stereo.

- Tryk på FM MODE på enheden, indtil "STEREO" vises på displayet.

---

## Båndoptager

---

### Båndet hverken optager eller afspiller, eller lydniveauet er sænket.

- Tonehovederne er tilsmudsede. Rens dem (side 25).
- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne. Afmagnetisér dem (side 25).

---

### Båndet slettes ikke fuldstændigt.

- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne. Afmagnetisér dem (side 25).

---

### Kraftig wow eller flutter, eller udfald af lyden.

- Kapstanaksler eller trykruller i båndoptageren er tilsmudsede. Rengør dem med en renseskætte.

---

### Forøget støj, eller sletning af diskantfrekvenser.

- Magnetisme ophobet i indspilnings/afspilningshovederne. Afmagnetisér dem (side 25).

---

### Båndet optager ikke.

- Der er ingen kassette sat i. Isæt en kassette.
- Tappen er fjernet fra kassetten. Dæk hullet efter den afbrækkede tap med tape (side 25).
- Båndet er spolet helt til slutningen.

---

## Ekstra komponenter

---

### Der er ingen lyd.

- Se Generelt "Der er ingen lyd." (side 21) og kontrollér systemets tilstand.
- Tilslut komponenten korrekt (side 19) mens du kontrollerer:
  - om kablerne er korrekt forbundne.
  - om kabelstikkene er sat helt i.
- Tænd den tilsluttede komponent.
- Se brugsanvisningen til den tilsluttede komponent og start afspilning.
- Tryk gentagne gange på FUNCTION for at vælge "MD" eller "VIDEO" (side 20).

---

### Lyden er forvrænget.

- Sænk lydstyrken på den tilsluttede komponent.

Hvis systemet stadig ikke fungerer korrekt efter udførelse af ovenstående afhjælpninger, nulstilles det som følger:

- 1 Tager netledningen ud af stikkontakten.
- 2 Sæt netledningen i igen.
- 3 Tryk på I/⏻ for at tænde systemet.
- 4 Tryk på TAPE ■, CD ■ og I/⏻ på enheden.

Systemet nulstilles til fabriksindstillingerne. Du skal foretage de indstillinger, som du selv har lavet, såsom indstilling af faste stationer, ur, og timer.

## Meddelelser

En af følgende meddelelser kan blive vist eller blinker på displayet, mens systemet er i brug.

### CD

---

#### **NO DISC**

Der er ingen CD i afspilleren.

---

#### **NO STEP**

Alle de programmerede spor er blevet slettet.

---

#### **OVER**

Du har nået slutningen på CD'en, mens du trykkede på ►► under afspilning eller pause.

---

#### **PUSHSTOP**

Du har trykket på PLAY MODE under afspilning.

---

#### **PGM FULL**

Der er forsøgt indprogrammeret 25 eller flere spor (trin).

---

### TUNER

---

#### **COMPLETE**

Forvalgsoperationen blev afsluttet normalt.

---

### BÅND

---

#### **NO TAB**

Der kan ikke optages på kassetten, fordi tappen er fjernet fra kassetten.

---

#### **NO TAPE**

Der er intet bånd i båndoptageren.

---

### Timer

---

#### **TIME NG**

Starttidspunkt og sluttidspunkt for dagligtimeren eller timerstyret optagelse er indstillet til samme tid.

---

#### **OVERLAP**

Indstillingerne for dagligtimeren eller timerstyret optagelse overlapper med en del af eller det hele af en anden timerindstilling.

---

#### **SET NG**

Du kan ikke vælge timerfunktionen, når dagligtimeren eller timerstyret optagelse ikke er indstillet.

---

## Yderligere information

# Forsigtighedsregler

### Om driftsspænding

Før systemet tages i anvendelse, skal man kontrollere, at systemet kører på samme spænding som spændingen i det lokale lysnet.

### Om sikkerhed

- Netspændingen til dette apparat er ikke afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt, også selv om der er slukket på apparatets netafbryder.
- Hvis systemet ikke skal bruges i længere tid, bør netstikket tages ud af stikkontakten. Når netledningen tages ud af stikkontakten, skal man trække i selve stikket, aldrig i ledningen. Træk aldrig i ledningen.
- Skulle en genstand eller væske falde eller trænge ind i systemet, skal strømmen afbrydes, hvorefter systemet skal efterses af en kvalificeret reparatør, før det tages i brug igen.
- Netledningen må kun udskiftes på et kvalificeret værksted.

### Om placering

- Placér ikke systemet, hvor det ikke står vandret.
- Placér ikke systemet på steder, hvor det er udsat for:
  - ekstrem kulde eller varme
  - støv eller snavs
  - meget fugt
  - vibrationer og rystelser
  - direkte sollys.
- Vær forsigtig, når apparatet eller højttalerne anbringes på overflader, der er specialbehandlet (med voks, olie, politur osv.), da det kan medføre pletter på eller misfarvning af overfladen.

### Om ophedning

- Selv om systemet bliver varmt under anvendelse er dette ikke nogen fejl.
- Placér systemet på et sted med tilstrækkelig ventilation, så overophedning af systemet undgås.
- Hvis man vedblivende anvender systemet med høj lydstyrke, vil temperaturen på kabinettets top, sider og bund stige betragteligt. For at undgå forbrænding bør man ikke berøre kabinettet.
- Tildæk ikke ventilationshullet for at undgå fejlfunktion.

### Om anvendelse

- Hvis systemet flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted, eller anbringes i et meget fugtigt rum, kan fugt fortættes på linsen inde i CD-afspilleren. Hvis dette sker, fungerer systemet ikke korrekt. Tag CD'en ud og efterlad systemet tændt i cirka en time, indtil fugten fordamper.
- Tag alle disk ud, før du flytter systemet.

Kontakt venligst den nærmeste Sony-forhandler, hvis der opstår spørgsmål om eller problemer med systemet.

### Bemærkninger om diske

- Rengør CD'en med en rensklud, før du afspiller den. Aftør CD'en fra midten og ud mod kanten.
  - Anvend aldrig opløsningsmidler, såsom rensbenzin, fortynder, rengøringsmidler eller antistatisk spray beregnet til vinyl LP-plader.
  - Udsæt ikke CD'er for direkte sollys eller varmekilder, såsom udblæsning fra varmtluftkanaler, og efterlad dem ikke i en bil, der er parkeret i direkte sollys.
  - Anvend ikke CD'er, der er indesluttet i en beskyttende ring. Det kan få systemet til at fejlfungere.
  - Hvis der anvendes CD'er, hvor der sidder rester af lim eller andet klæbestof på mærkatsiden af CD'en, eller hvor der er anvendt specielt farvestof ved trykning af mærkaten, kan det ske, at CD'en eller mærkaten kan klæbe til dele inde i enheden. Hvis dette sker, kan det være umuligt at tage CD'en ud, og det kan også få enheden til at fejlfungere. Sørg for, at mærkatsiden af CD'en ikke er klæbrig, før CD'en anvendes.
- Følgende typer CD'en må ikke anvendes:
- Udlejnings- eller brugte CD'er med påsatte mærkater, hvor der stikker lim udenfor mærkaten. Omkredsen på mærkaten er klæbrig.
  - CD'er med mærkater, der er trykt med en speciel farve, der følges klæbrig ved berøring.
  - CD'er med unormal facon (f.eks. hjerte, firkantet, stjerne) kan ikke afspilles på denne enhed. Forsøg herpå kan beskadige enheden. Anvend ikke sådanne CD'er.



## Bemærkninger om CD-R og CD-RW

- Dette system kan anvendes til afspilning af CD-R/CD-RW disk, som brugeren har redigeret. Bemærk dog, at det kan ske, at nogle disks ikke kan afspilles som følge af den anordning, der er benyttet ved optagelsen, eller på grund af diskens beskaffenhed.
- CD-R og CD-RW disks, der ikke er blevet slutbehandlet ved afslutningen af optagelsen (behandling, der muliggør afspilning på en normal CD-afspiller) kan ikke afspilles.
- CD-R og CD-RW disks, der er optaget i multi-session indstilling, er ikke understøttet.

## Musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret

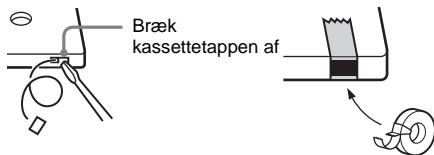
Dette produkt er beregnet til at afspille disc'e, der følger cd-standarden (Compact Disc). Nogle pladeselskaber har her på det seneste lanceret forskellige musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse disc'e er nogle, der ikke følger cd-standarden, og de kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

## Rengøring af kabinettet

Rengør kabinettet, panelet og kontrolknapperne med en blød klud, der er let fugtet med en mild opvaskemiddelopløsning. Anvend ikke nogen andre former for skurebørster, skurepulver eller opløsningsmidler som fortynder, benzin eller alkohol.

## Hvordan et bånd sikres permanent

For at forebygge utilsigtet optagelse på et allerede optaget bånd, bræk kassetetappen af på side A eller B, som vist på illustrationen.



Hvis man senere ønsker at optage på båndet igen, dækkes hullet efter tappen med tape.

## Før en kassette anbringes i båndoptageren

Stram et løst bånd op. Ellers kan båndet blive viklet ind i båndoptagerdele og blive ødelagt.

## Ved anvendelse af et bånd, der er længere end 90 minutter

Denne slags bånd er meget elastiske. Undgå hyppige skift af båndbetjeninger, eksempelvis afspilning, stop, fremspoling, osv. Båndet kan blive viklet ind i båndoptagerdele.

## Rengøring af tonehovederne

Rengør tonehovederne efter hver 10 timers brug. Sørg for at rense tonehovederne før indspilning af særligt vigtige optagelser, eller efter afspilning af et gammelt bånd.

Anvend en separat solgt renskassette af tør- eller vådtype. Følg brugsanvisningen, der følger med renskassetten.

## Afmagnetisering af tonehovederne

Afmagnetiser tonehovederne og metaldelene, der kommer i kontakt med båndet efter hver 20 til 30 timers brug med en separat solgt afmagnetiseringskassette. Følg brugsanvisningen, der følger med afmagnetiseringskassetten.

## Tekniske data

Hovedenhed (HCD-CPX1)

### Forstærker

#### Nordamerikansk model:

Fortsat RMS-effektudgang (reference):  
70 + 70 W  
(4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

Samlet harmonisk forvrængning mindre end 0,9%  
(4 ohm ved 1 kHz, 35 W)

#### Europæisk model:

DIN-effektudgang (nominel):  
55 + 55 W  
(4 ohm ved 1 kHz, DIN)

Fortsat RMS-effektudgang (reference):  
70 + 70 W  
(4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

#### Andre modeller:

Følgende er målt ved 220 – 240 V AC, 50/60 Hz  
DIN-effektudgang (nominel):  
55 + 55 W  
(4 ohm ved 1 kHz, DIN)

Fortsat RMS-effektudgang (reference):  
70 + 70 W  
(4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)

Indgange  
MD (VIDEO) IN (phonojackstik):  
Følsomhed 450/250 mV,  
impedans 47 kilohm

Udgange  
CD DIGITAL OUT: Optisk bølgelængde:  
660 nm  
PHONES: til hovedtelefoner med en  
impedans på 8 ohm eller  
mere

SPEAKER: tåler impedans på 4 ohm

### CD-afspiller

Laser Halvleder laser  
(CD:  $\lambda=780$  nm)  
Emissionsvarighed:  
kontinuerlig  
Frekvensgang CD: 2 Hz – 20 kHz  
Bølgelængde 780 – 790 nm

### Båndoptager

Optagesystem 4-spors 2-kanal stereo  
Frekvensgang 50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
ved anvendelse af Sony  
TYPE I kassetter  
Wow og flutter  $\pm 0,15\%$  W. Peak (IEC)  
0,1% W. RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W. Peak (DIN)

### Tuner

FM stereo, FM/AM superheterodynmodtager  
FM-tunerdel  
Afstemningsområde  
Nord-amerikansk model: 87,5 – 108,0 MHz  
(100 kHz trin)  
Andre modeller: 87,5 – 108,0 MHz  
(50 kHz trin)  
Antenne FM-ledningsantenne  
Antenneindgange 75 ohm ubalanceret  
Mellemfrekvens 10,7 MHz  
AM-tunerdel  
Afstemningsområde  
Pan-amerikansk model: 530 – 1.710 kHz  
(med  
afstemningsintervallet sat  
til 10 kHz)  
Europæisk model: 531 – 1.602 kHz  
(med  
afstemningsintervallet sat  
til 9 kHz)  
Andre modeller: 530 – 1.710 kHz  
(med  
afstemningsintervallet sat  
til 10 kHz)  
531 – 1.602 kHz  
(med  
afstemningsintervallet sat  
til 9 kHz)  
Antenne AM-rammeantenne,  
ekstern antenneindgang  
Mellemfrekvens 450 kHz

### Højttaler (SS-CPX1)

Højttalersystem 2-vejs, bas-reflekstype  
Højttalerenheder  
Woofers: 13 cm dia., kegletype  
Tweeters: 2,5 cm dia., balanceret-  
kuppeltype  
Nominel impedans 4 ohm

## Generelt

### Strømkrav

Nord-amerikansk model:	120 V AC, 60 Hz
Europæisk model:	230 V AC, 50/60 Hz
Australsk model:	230 – 240 V AC, 50/60 Hz
Andre modeller:	220 – 240 V AC, 50/60 Hz

### Strømförbrug

Europæisk model:	50 W
	0,3 W (i strømbesparende indstilling)
Andre modeller:	50 W

### Dimensioner (b/h/d) inklusive fremspringende dele og kontroller

#### Forstærker/Tuner/Båndoptager/CD sektion:

Cirka 174 × 240,5 ×  
291 mm

Højttalere: Cirka 160 × 240 × 240 mm

### Vægt

#### Forstærker/Tuner/Båndoptager/CD sektion:

Cirka 4,3 kg

Højttalere: Cirka 3,1 kg netto per  
højttaler

Medfølgende tilbehør

- Fjernbetjening (1)
- R6 (størrelse AA) batterier (2)
- AM-rammeantenne (1)
- FM-ledningsantenne (1)
- Højttalerfødder (8)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.



# Fjernbetjening

## ALFABETISK ORDEN

### A - E

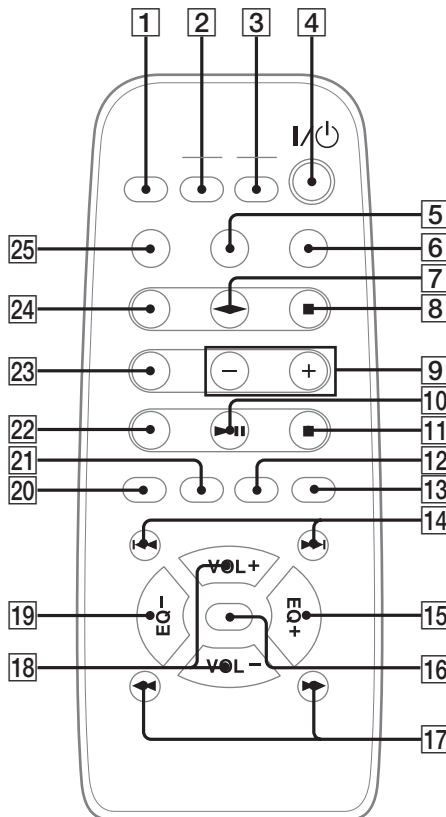
- CD **22** (7)
- CLEAR **20** (9)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (16)
- CLOCK/TIMER SET **3** (6, 16)
- DISPLAY **6** (11, 18)
- ENTER **13** (6, 10, 16)
- EQ **16** (15)
- EQ + **15** (15)
- EQ - **19** (15)

### F - Z

- FUNCTION **25** (7, 12, 14, 20)
- PLAY MODE **21** (7)
- REPEAT **12** (8)
- SLEEP **1** (15)
- TAPE **24** (12)
- TUNER/BAND **23** (9)
- TUNER MEMORY **5** (9)
- TUNING MODE **21** (9)
- TUNING +/- **9** (9)
- VOL +/- **18** (16)

## BESKRIVELSE AF KNAPPERNE

- I/⏻ (strøm) **4** (5, 16)
- TAPE ◀▶ (afspilning) **7** (12, 13)
- TAPE ■ (stop) **8** (12, 13)
- CD ▶|| (afspilningspause) **10** (7)
- CD ■ (stop) **11** (7)
- ◀◀/▶▶ (gå tilbage/gå frem) **14** (6, 7, 16)
- ◀◀/▶▶ (tilbagespoling/hurtig frem) **17** (7, 12)



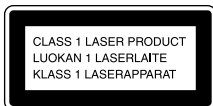
## VAROITUS

### Suojaa laite sateelta ja kosteudelta sähköisku- ja tulipalovaaran vuoksi.

Älä peitä laitteen ilma-aukkoja sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tms. estääksesi tulipalon. Älä sijoita palavia kynttilöitä laitteen päälle.

Älä aseta nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tulipalo- ja sähköiskuvaaran vuoksi.

Älä sijoita laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyyn tai umpinaiseen kaappiin.



Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASER-tuotteeksi. Tämä merkintä on laitteen takaseinässä.



Älä laita paristoa tavallisten talousjätteiden sekaan. Hävitä se oikein kemiallisena jätteenä.

## Tämän käyttöohjeen käyttäminen

Tässä käyttöohjeessa selitetään kaukosäätimellä tehtävät toiminnot, mutta samat toiminnot voi tehdä myös järjestelmän saman tai vastaavan nimisillä painikkeilla.

# Sisällysluettelo

Tämän käyttöohjeen käyttäminen .....	2
<hr/>	
<b>Käyttöönotto</b>	
Järjestelmän liittäminen .....	4
Kellonajan asettaminen .....	6
<hr/>	
<b>CD - Soitto</b>	
Levyn asettaminen paikalleen .....	7
Levyn soittaminen .....	7
— Normaali soitto/Hajasoitto	
Soittaminen uudelleen .....	8
— Uudelleensoitto	
Oman ohjelman luominen .....	8
— Ohjelmoitu soitto	
<hr/>	
<b>Viritin</b>	
Radioasemien esivirtittäminen .....	9
Radion kuunteleminen .....	11
— Esivirtitys	
— Käsvirtitys	
Radiotietojärjestelmän (RDS)	
käyttäminen .....	12
(Vain Euroopan malli)	
<hr/>	
<b>Kasetin - Soittaminen</b>	
Kasetin asettaminen paikalleen .....	13
Kasetin soittaminen .....	13
<hr/>	
<b>Kasetti - Äänittäminen</b>	
Suosikki-CD-kappaleiden äänittäminen	
kasetille .....	14
— Tahdistettu CD-TAPE-äänitys	
Manuaalinen äänittäminen kasetille .....	15
— Äänittäminen käsin	
<hr/>	
<b>Äänen säätö</b>	
Äänen säätäminen .....	15
<hr/>	
<b>Ajastin</b>	
Nukahtaminen musiikkiin .....	16
— Uniajastin	
Herääminen musiikkiin .....	16
— Päiväajastin	
Radio-ohjelmien ajastinäänitys .....	17

---

## Näyttö

Näytön sammuttaminen .....	19
— Virransäätötila	
Levyä koskevien tietojen katselu	
näytöltä .....	19

---

## Lisälaitteet

Lisälaitteiden liittäminen .....	20
Liitetyn laitteen äänen kuunteleminen ..	21
Liitetyn laitteen äänittäminen .....	21

---

## Vianetsintä

Ongelmia ja niiden korjaustoimia .....	22
Ilmoitukset .....	24

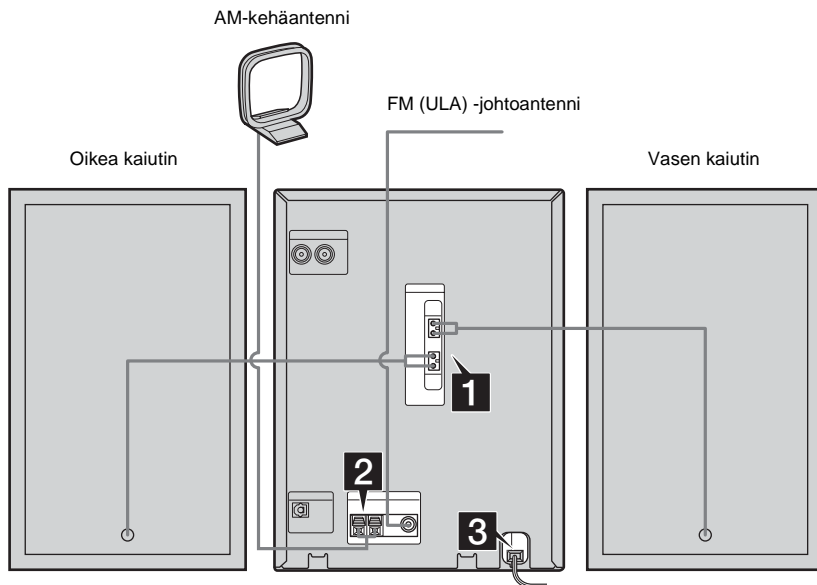
---

## Lisätietoja

Varoitoimet .....	25
Tekniset tiedot .....	27
Painikkeiden sijaintiluettelo ja	
sivuviittaukset .....	29

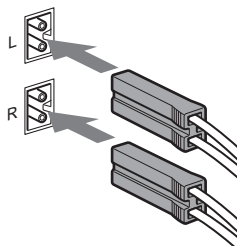
## Järjestelmän liittäminen

Tee liittännät käyttämällä järjestelmän mukana toimitettuja johtoja ja lisävarusteita. Noudata seuraavien vaiheiden **1** – **3** mukaisia ohjeita.



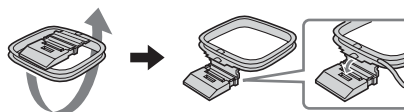
### **1** Liitä kaiuttimet.

Liitä kaiuttimien oikea ja vasen johto SPEAKER-liittimiin alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.

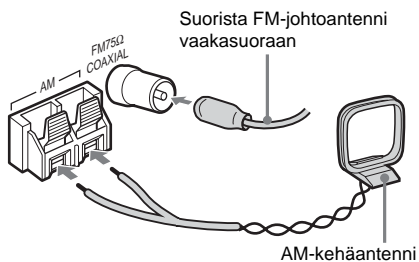


### **2** Liitä FM- ja AM-antennit.

Kokoa AM-kehäantenni ja liitä se sitten.

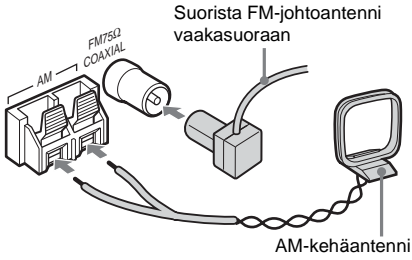


FM-antenni (Tyyppi A)





## FM-antenni (Tyyppi ②)



### Huomautus

Pidä antenni kohinan estämiseksi loitolla järjestelmästä ja muista laitteista.

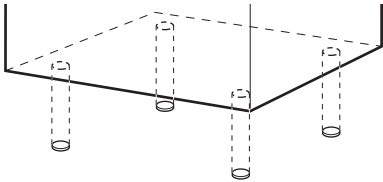
### 3 Liitä virtajohto pistorasiaan.

Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, irrota varusteisiin kuuluva pistokesovitin (vain sovittimella varustetut mallit).

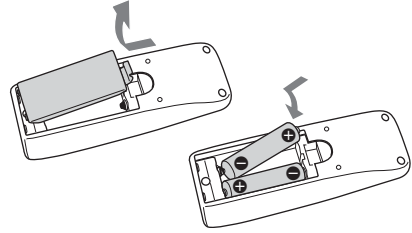
Kytke virta järjestelmään painamalla I/⏻-painiketta.

## Kaiuttimien pehmusteiden kiinnittäminen

Kiinnitä varusteisiin kuuluvat kaiuttimien pehmusteet kaiuttimien pohjaan. Tämä tasapainottaa kaiuttimet ja estää niitä liukumasta.



## Kahden R6 (AA-kokoisen) pariston asettaminen kaukosäätimeen



### Huomautus

Jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, poista paristot vältyäksesi mahdollisen paristovuodon tai ruostumisen aiheuttamalta vahingolta.

### Vihje

Kun laitteen käyttö kaukosäätimellä ei enää onnistu, vaihda molemmat paristot uusiin.

## Kellonajan asettaminen

- 1** Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/☰ -painiketta.
- 2** Paina CLOCK/TIMER SET -painiketta.
- 3** Aseta tuntilukema painelemalla I◀◀ tai ▶▶I -painiketta.
- 4** Paina ENTER-painiketta.
- 5** Painele I◀◀ tai ▶▶I -painiketta asettaaksesi minuuttilukeman.
- 6** Paina ENTER-painiketta.  
Kello alkaa käydä.

### Kellonajan muuttaminen

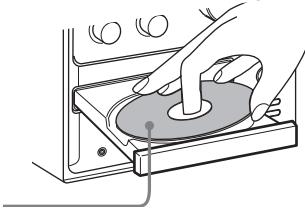
- 1** Paina CLOCK/TIMER SET -painiketta.
- 2** Painele I◀◀ tai ▶▶I -painiketta, kunnes näytössä näkyy "CLOCK". Paina sitten ENTER-painiketta.
- 3** Tee samat toimet kuin edellä vaiheissa 3 – 6.

Huomautus

Kello ei näy virransäästötilassa.

## Levyn asettaminen paikalleen

- 1 Paina laitteen CD ▲ -painiketta.
- 2 Aseta CD levyalustalle tekstipuoli ylöspäin.



Kun soitat 8 cm:n levyä, aseta se alustan sisäympyrälle.

- 3 Sulje levyalusta painamalla CD ▲ -painiketta toistamiseen.

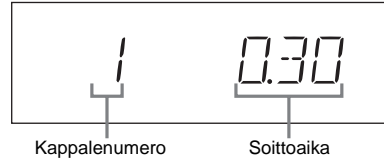
### Huomautuksia

- Älä käytä levyjä, joissa on teippiä, tarroja tai liimaa, koska tämä voi vioittaa laitetta.
- Älä työnnä levyalustaa väkisin kiinni sormilla, koska tämä voi vioittaa laitetta.

## Levyn soittaminen

### — Normaali soitto/Hajasoitto

Voit soittaa CD:tä eri soittomuodoilla.



- 1 Paina CD-painiketta (tai painele FUNCTION-painiketta) vaihtaaksesi toimintomuodoksi CD.
- 2 Painele PLAY MODE -painiketta pysäytystilassa, kunnes haluamasi toimintomuoto näkyy.

Valitse	Kun haluat soittaa
Ei näyttöä (Normaali soitto)	Levyn kappaleet alkuperäisessä järjestyksessä.
SHUFFLE (Hajasoitto)	Levyn kaikki kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.
PROGRAM (Ohjelmoitu soitto)	Levyn kappaleet haluamassasi soittajärjestyksessä (katso kohta "Oman ohjelman luominen" sivu 8).

- 3 Paina CD ►|| -painiketta.

### Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Pysäyttää soittamisen	Paina CD ■ -painiketta.
Kytkeä tauon	Paina CD ►   -painiketta. Paina uudelleen, kun haluat jatkaa soittamista.
Valita kappaleen	Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta.
Etsiä kappaleen tietyn kohdan	Pida ◀◀ tai ▶▶ -painike painettuna soiton aikana ja vapauta se haluamassasi kohdassa.
Poistaa levyn laitteesta	Paina laitteen CD ▲ -painiketta.

## Soittaminen uudelleen

### — Uudelleensoitto

Voit soittaa levyn kaikki kappaleet tai yksittäisen kappaleen toistuvasti.

**Painele soiton aikana REPEAT-painiketta, kunnes näytössä näkyy ”REPEAT” tai ”REPEAT 1”.**

REPEAT: Levyn kaikki kappaleet enintään viisi kertaa.

REPEAT 1: Soittaa vain yhden kappaleen.

Uudelleensoiton lopettaminen

Painele REPEAT-painiketta, kunnes sekä ”REPEAT” että ”REPEAT 1” katoavat näytöstä.

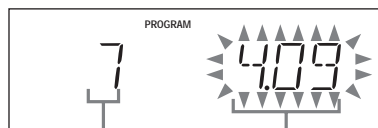
## Oman ohjelman luominen

### — Ohjelmoitu soitto

Voit tehdä enintään 25 vaiheesta koostuvan ohjelman.

Voit äänittää ohjelmoitua kappaleita tahdistetusti kasetille (sivu 14).

- 1 Paina CD-painiketta (tai painele FUNCTION-painiketta) vaihtaaksesi toimintomuodoksi CD.**
- 2 Painele PLAY MODE -painiketta pysäytystilassa, kunnes näytössä näkyy ”PROGRAM”.**
- 3 Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes haluamasi kappalenumero näkyy näytössä.**



Valittu kappalenumero      Kokonaissoittoaika

- 4 Paina ENTER (tai PLAY MODE) -painiketta.**  
Kappale on ohjelmoitu.  
Näyttöön tulee ensin vaihenumero ja sitten viimeksi ohjelmoitun kappaleen numero.
- 5 Jos haluat ohjelmoida lisää kappaleita, toista vaiheet 3 ja 4.**
- 6 Paina CD ▶|| -painiketta.**  
Ohjelmoitu soitto alkaa.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Lopettaa ohjelmoidun soiton	Painele PLAY MODE -painiketta pysäytystilassa, kunnes sekä ”PROGRAM” että ”SHUFFLE” katoavat näytöstä.
Poistaa ohjelman	Paina CLEAR-painiketta vaiheessa 4. Joka kerta kun painat painiketta, ohjelman viimeinen kappale poistetaan.
Lisätä kappaleen ohjelman loppuun	Tee vaiheet 3 ja 4 pysäytystilassa.

### Vihjeitä

- Tekemäsi ohjelma säilyy muistissa ohjelmoidun soiton päätyttyä. Jos haluat soittaa saman ohjelman uudelleen, paina CD ►|| -painiketta. Ohjelma katoaa kuitenkin muistista, kun levyalusta avataan.
- Näytössä näkyy ”- - - -”, kun ohjelman kokonaisaika ylittää 100 minuuttia.

## Viritin

### Radioasemien esivirittäminen

Voit esivirittää enintään 20 FM (ULA) -asemaa ja 10 AM-asemaa. Voit virittää minkä tahansa näistä asemista yksinkertaisesti valitsemalla vastaavan esivalintanumeron.

### Esivalintojen tekeminen automaattisen virityksen avulla

Voit virittää automaattisesti kaikki alueellasi vastaanotettavissa olevat asemat ja tallentaa haluamiasi asemien radiotaajuudet.

**1** Valitse ”FM” tai ”AM” painelemalla TUNER/BAND -painiketta.

**2** Painele TUNING MODE -painiketta, kunnes näytössä näkyy ”AUTO”.

**3** Paina TUNING +/- -painiketta.

Taajuus muuttuu, kun järjestelmä hakee asemaa. Haku päättyy automaattisesti, kun asema on viritetty. Tällöin näytössä näkyy ”TUNED” ja ”STEREO” (vain stereolähetyksille).

**Jos näytössä ei näy ”TUNED” eikä haku pääty**

Aseta haluamasi radioaseman taajuus kohdan ”Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla” (sivu 10) vaiheissa 2 ja 3 kuvattulla tavalla.

**4** Paina TUNER MEMORY -painiketta.

Esivalintanumero vilkkuu. Tee vaiheet 5 ja 6 esivalintanumeron vilkkuessa.



Esivalintanumero

- 5 Valitse haluamasi esivalintanumero painelemalla TUNING +/- -painiketta.**
- 6 Paina ENTER-painiketta.**
- 7 Esiviritä muut asemat toistamalla vaiheet 3 – 6.**

Vihje

Lopeta haku painamalla TUNING MODE -painiketta.

---

## Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla

Voit virittää haluamiesi asemien radiotaajuuudet manuaalisesti ja tallentaa ne.

- 1 Valitse "FM" tai "AM" painelemalla TUNER/BAND -painiketta.**
- 2 Painele TUNING MODE -painiketta, kunnes "AUTO" ja "PRESET" katoavat näytöstä.**
- 3 Viritä haluamasi asema painelemalla TUNING +/- -painiketta.**
- 4 Paina TUNER MEMORY -painiketta.**
- 5 Valitse haluamasi esivalintanumero painelemalla TUNING +/- -painiketta.**
- 6 Paina ENTER-painiketta.**
- 7 Esiviritä muut asemat toistamalla vaiheet 3 – 6.**

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Virittää heikkosignaalisen aseman	Toimi kohdassa "Esivalintojen tekeminen manuaalisen virityksen avulla" (sivu 10) annettujen ohjeiden mukaisesti.
Aseta toisen aseman olemassa olevalle esivalintanumerolle	Valitse vaiheen 4 jälkeen TUNING +/- -painiketta painelemalla esivalintanumero, jolle haluat tallentaa aseman.

AM-viritysvälin muuttaminen (ei koskee Euroopan malleja)

AM-viritysväli on tehtaalla asetettu 9 kHz:iin (joillakin alueilla 10 kHz:iin). Voit muuttaa AM-viritysväliä virittämällä ensin jonkin AM-aseman ja katkaisemalla sitten virran laitteesta. Pidä TUNING – -painettuna ja paina laitteen I/☺ -painiketta. Kun muutat viritysväliä, kaikki AM-esiviritysasemat pyyhkiytyvät muistista. Kun haluat palauttaa välin, toista samat toimenpiteet.

Huomautus

AM-viritysväliä ei voi muuttaa virransäätötilassa.

Vihjeitä

- Esiviritetyt asemat säilyvät muistissa noin puoli vuorokautta, vaikka verkkojohto irrotetaan tai sattuu sähkökatko.
- Lähetyksen vastaanottoa voi parantaa suuntaamalla varusteisiin kuuluvia antennejä tai liittämällä ulkoisen antennin.

## Radion kuunteleminen

Voit kuunnella radioasemaa joko valitsemalla esiviritysaseman tai virittämällä aseman käsin.

### Esiviritetyn aseman kuunteleminen

#### — Esiviritys

Esiviritä radioasemat ensin virittimen muistiin (katso kohta ”Radioasemien esivirittäminen” sivu 9).

- 1 Valitse ”FM” tai ”AM” painelemalla TUNER/BAND -painiketta.**
- 2 Painele TUNING MODE -painiketta, kunnes näytössä näkyy ”PRESET”.**
- 3 Valitse haluamasi esiviritetty asema painelemalla TUNING +/- -painiketta.**

### Muun kuin esiviritetyn radioaseman kuunteleminen

#### — Käsviritys

- 1 Valitse ”FM” tai ”AM” painelemalla TUNER/BAND -painiketta.**
- 2 Painele TUNING MODE -painiketta, kunnes ”AUTO” ja ”PRESET” katoavat näytöstä.**
- 3 Viritä haluamasi asema painelemalla TUNING +/- -painiketta.**

#### Vihjeitä

- Ohjelman vastaanottoa voidaan parantaa suuntaamalla varusteisiin kuuluvat antennit uudelleen tai liittämällä lisävarusteena saatava ulkoinen antenni.
- Jos FM-stereolähteyksessä on staattista kohinaa, painele laitteen FM MODE -painiketta, kunnes ”MONO” näkyy näytössä. Tämän jälkeen lähteyksessä ei ole stereoaäntä, mutta kuuluvuus paranee.
- Painele TUNING MODE -painiketta edellä vaiheessa 2, kunnes ”AUTO” näkyy näytössä. Paina sitten TUNING +/- -painiketta. Taajuusosoitin muuttuu ja haku pysähtyy, kun järjestelmä virittyy aseman kohdalle (automaattinen virittäminen).
- Kun haluat äänittää radio-ohjelmia, käytä manuaalista äänitystä (sivu 15 ja 17).

# Radiotietojärjestelmän (RDS) käyttäminen

*(Vain Euroopan malli)*

---

## Mikä on radiotietojärjestelmä?

Radiotietojärjestelmä (RDS) on lähetysohjelma, jonka avulla radioasemat voivat lähettää tavallisen ohjelmasignaalin ohella lisätietoja. RDS on saatavilla vain FM (ULA) -asemilla.\*

### Huomautus

RDS saattaa toimia puutteellisesti, jos kuuntelet asemaa, joka ei lähetä oikeanlaista RDS-signaalia tai jos signaali on heikko.

\* Kaikki FM (ULA) -asemat eivät tarjoa RDS-palvelua. Ne eivät myöskään tarjoa samoja palveluja. Jos et tunne RDS-järjestelmää, kysy paikallisilta radioasemilta tietoja oman alueesi RDS-palveluista.

---

## RDS-lähetysten vastaanottaminen

### **Valitse yksinkertaisesti jokin asema FM (ULA) -taajuusalueella.**

Kun virität radion asemalle, joka tarjoaa RDS-palveluja, aseman nimi näkyy näytössä.

### RDS-tietojen tarkistaminen

Joka kerta kun painat DISPLAY-painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

Aseman nimi\* → Taajuus → Kellonäyttö → Bassotasotaso → Diskanttitaso

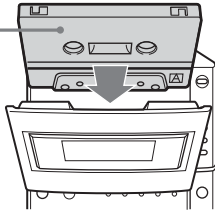
\* Jos RDS-lähetystä ei vastaanoteta oikein, aseman nimi ei ehkä näy näytöllä.



## Kasetin asettaminen paikalleen

- 1 Paina laitteen TAPE ▲ -painiketta.
- 2 Aseta kasetti kasetinpitimeen.

Soitettava/  
äänitettävä  
puoli itseesi  
pään.



## Kasetin soittaminen

Voit käyttää TYPE I (normaaleja) kasetteja.

- 1 Paina TAPE-painiketta (tai painele FUNCTION-painiketta) vaihtaaksesi toimintomuodoksi TAPE.
- 2 Valitse laitteen DIRECTION-painiketta painelemalla "↔", kun haluat soittaa kasetin toisen puolen "↔" kun haluat soittaa molemmat puolet ja "↔>"\*, kun haluat soittaa molemmat puolet toistuvasti.

\* Kasettinauhuri pysähtyy automaattisesti toistettuaan jakson viisi kertaa.

- 3 Paina TAPE ◀▶ -painiketta.  
Soita kääntöpuoli painamalla TAPE ◀▶ -painiketta toistamiseen.

### Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Pysäyttää soittamisen	Paina TAPE ■ -painiketta.
Kytkeä tauon	Paina laitteen TAPE ■ -painiketta. Paina uudelleen, kun haluat jatkaa soittamista.
Pikakelata eteenpäin tai taaksepäin	Paina ◀◀ tai ▶▶ -painiketta.
Poistaa kasetin	Paina laitteen TAPE ▲ -painiketta pysäytystilassa.

## Suosikki-CD-kappaleiden äänittäminen kasetille

### — Tahdistettu CD-TAPE-äänitys

Voit äänittää kokonaisen CD:n kasetille.  
Voit käyttää TYPE I (normaaleja) kasetteja.

Tee toiminto laitteen painikkeiden avulla.

- 1 Aseta soittimeen äänityskelpoinen kasetti.**
- 2 Aseta paikalleen CD, jonka haluat äänittää.**
- 3 Paina CD SYNCHRO -painiketta.**  
Näytössä näkyy ”SYNC”. ”REC” ja ”▶” (tai ”◀”) syttyvät. Kasettinauhuri asettuu äänityksen valmiustilaan ja CD-soitin asettuu soiton taukotilaan.
- 4 Painele DIRECTION-painiketta, kunnes ⇌ näkyy yhden puolen äänitystä varten tai ⇔ (tai ⇔⇔) näkyy kahden puolen äänitystä varten.**
- 5 Valitse äänityspuoli painaamalla TAPE ◀▶ -painiketta.**  
Jos valitset äänityksen molemmille puolille tai etupuolelle, paina TAPE ◀▶ -painiketta syyttääksesi ▶ -merkkivalon.  
Jos äänität kääntöpuolelle, paina TAPE ◀▶ -painiketta toistamiseen syyttääksesi ◀ -merkkivalon.
- 6 Paina TAPE II -painiketta.**  
Äänitys alkaa.  
Kun äänitys on valmis, CD-soitin ja kasettisoitin pysähtyvät automaattisesti.

## Äänityksen lopettaminen

Paina TAPE ■ -painiketta.

Levyn äänittäminen määrittämällä kappalejärjestys Ohjelmoidun soiton avulla voit äänittää pelkät suosikki-CD-kappaleesi. Tee vaiheiden 2 ja 3 välissä kohdan ”Oman ohjelman luominen” (sivu 8) vaiheet 1 – 5.

Vihje

Jos valitset äänityksen molemmille puolille ja kasetti saavuttaa lopun kesken kappaletta, koko kappaale äänitetään uudelleen kääntöpuolen alkuun.

# Manuaalinen äänittäminen kasetille

## — Äänittäminen käsin

Voit äänittää kasetille vain haluamasi CD:n osuudet. Myös radio-ohjelman äänitys on mahdollista.

Tee toiminto laitteen painikkeiden avulla.

- 1 Aseta soittimeen äänityskelpoinen kasetti.**
- 2 Valitse haluamasi äänityslähde painelemalla FUNCTION-painiketta.**
  - TUNER: Äänittäminen tämän järjestelmän virittimeltä.
  - CD: Äänittäminen tämän järjestelmän CD-soittimelta.
  - MD tai VIDEO: Kun haluat äänittää MD (VIDEO) IN -liittimiin liitetyltä lisälaitteelta.
- 3 Paina TAPE ● REC -painiketta.**  
”▶” syttyy ja kasettisoitin asettuu äänityksen taukotilaan.
- 4 Painele DIRECTION-painiketta, kunnes ⇌ näkyy yhden puolen äänitystä varten tai ⇔ (tai ⇔) näkyy kahden puolen äänitystä varten.**
- 5 Valitse äänityspuoli painelemalla TAPE ◀▶ -painiketta.**  
Jos valitset äänityksen molemmille puolille tai etupuolelle, paina TAPE ◀▶ -painiketta sytyttääksesi ▶ -merkkivalon. Jos äänität kääntöpuolelle, paina TAPE ◀▶ -painiketta toistamiseen sytyttääksesi ◀ -merkkivalon.
- 6 Paina TAPE II -painiketta, ja aloita sitten haluamasi äänityslähteen toistaminen.**  
Äänitys alkaa.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Pysäyttää äänittämisen	Paina TAPE ■ -painiketta.
Asettaa äänitystauon	Paina laitteen TAPE II -painiketta.

## Äänen säätö

### Äänen säätäminen

Voit voimistaa ääntä säätämällä bassoa ja diskanttia.

### Dynaamisemman äänen tuottaminen (Dynamic Sound Generator)

#### Paina laitteen DSG-painiketta.

Kun haluat lopettaa DSG-toiminnon, paina DSG -painiketta toistamiseen.

### Basson ja diskantin säätäminen

Voit säätää bassoa ja diskanttia.

#### 1 Valitse ”BASS” tai ”TRE” painelemalla EQ-painiketta.

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

BASS ↔ TRE

#### 2 Säädä taso painelemalla EQ + tai -painiketta, kun ”BASS” tai ”TRE” näkyy.

Basson säätäminen laitteesta

#### Käännä BASS-säädintä.

Diskantin säätäminen laitteesta

#### Käännä TREBLE-säädintä.

Poistuminen basson ja diskantin asetuksista

Paina mitä tahansa muuta painiketta kuin EQ +/–.

Jos et tee mitään toimintoa muutamaan sekuntiin, näyttö palautuu automaattisesti alkuperäiseen näyttöön.

## Nukahtaminen musiikkiin

## — Uniajastin

Voit säätää järjestelmän katkaisemaan virran haluamasi ajan kuluttua ja nukahtaa musiikkiin soittoon.

**Paina SLEEP-painiketta.**

Joka kerta kun painat painiketta, minuuttinäyttö (sammutusaika) muuttuu seuraavasti:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → OFF

\* Järjestelmä sammuu automaattisesti 240 minuutin kuluttua tai kun valittu CD tai kasetti lopettaa soimisen.

## Muut toiminnot

Kun haluat	Paina
Tarkistaa jäljellä olevan ajan**	SLEEP-painiketta kerran.
Muuttaa sammutusaikaa	SLEEP-painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi ajan.
Lopettaa uniajastimen käytön	Painele SLEEP-painiketta, kunnes näytössä näkyy "OFF".

\*\* Jos teet valinnan "AUTO", jäljellä olevaa aikaa ei voi tarkistaa.

Vihje

Uniajastinta voi käyttää, vaikka kellonaikaa ei olisi asetettu.

## Herääminen musiikkiin

## — Päiväajastin

Voit järjestää itsellesi musiikkiherätyksen ennalta määrättyinä aikana. Varmista, että kellonaika on asetettu (katso kohtaa "Kellonajan asettaminen" sivu 6).

**1 Valmistele soitettava äänilähde.**

- CD: Aseta levy paikalleen. Jos haluat aloittaa tietyistä kappaleesta, luo ohjelma (katso kohtaa "Oman ohjelman luominen" sivu 8).
- Kasetti: Aseta kasetti paikalleen (katso kohtaa "Kasetin soittaminen" sivu 13).
- Viritin: Viritä esiviritetty radioasema (katso kohtaa "Radion kuunteleminen" sivu 11).

**2 Säädä äänenvoimakkuus painamalla VOL + tai -painiketta.****3 Paina CLOCK/TIMER SET -painiketta.****4 Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes näytössä näkyy "DAILY". Paina sitten ENTER-painiketta.**

Näytössä näkyy "ON TIME" ja tuntimerkintä vilkkuu.

**5 Aseta soiton aloitusaika.**

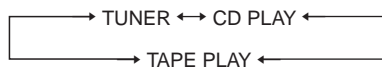
Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta asettaaksesi tuntilukeman. Paina sitten ENTER-painiketta.

Minuuttimerkintä vilkkuu.

Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta asettaaksesi minuuttilukeman. Paina sitten ENTER-painiketta.

**6 Aseta soiton lopetusaika tekemällä samat toimet kuin vaiheessa 5.****7 Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes haluamasi äänilähde näkyy näytössä.**

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:



## 8 Paina ENTER-painiketta.

Aloitusaika, lopetusaika, äänilähde ja VOLUME näkyvät vuorotellen, minkä jälkeen näyttö palaa alkuperäiseen tilaansa.

## 9 Sammuta järjestelmä painamalla I/☺ -painiketta.

### Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Lopettaa ajastimen käytön/aktivoida ajastimen/tarkistaa asetukset	<b>1</b> Paina CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. <b>2</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes näytössä näkyy "SELECT". Paina sitten ENTER-painiketta. <b>3</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes "DAILY", "ON" tai "OFF" näkyy näytössä. Paina sitten ENTER-painiketta.
Muuttaa asetuksen	Aloita alusta vaiheesta 1.
Lopettaa sekä päivääajastimen että ajastinäänitetyksen käytön	<b>1</b> Paina CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. <b>2</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes näytössä näkyy "OFF". Paina sitten ENTER-painiketta.

### Huomautuksia

- Päivääajastinta ja ajastinäänitystä ei voi aktivoida samanaikaisesti.
- Jos käytät päiväajastinta ja uniajastinta samanaikaisesti, uniajastin on etusijalla.
- Älä käytä järjestelmää virran päälle kytkeytymisen ja soiton alkamisen välisenä aikana (noin 15 sekuntia ennen valittua aikaa).
- Jos järjestelmä on päällä noin 15 sekuntia ennen valittua aikaa, päiväajastin ei käynnisty.
- Päivääajastimen äänilähteenä ei voi käyttää MD (VIDEO) IN -liittimiin liitettyä lisälaitetta.
- Kun päiväajastimen asetuksena on "OFF", "SELECT" ei näy. "SELECT" näkyy kuitenkin, kun ajastinäänitetyksen asetuksena on "ON".

## Radio-ohjelmien ajastinäänitys

Ajastinäänitetyksen tekemistä varten radioasema on ensin esiviritettävä (katso kohtaa "Radioasemien esivirittäminen" sivu 9) ja kellonaika asetettava (katso kohtaa "Kellonajan asettaminen" sivu 6).

**1 Viritä esiviritetty radioasema (katso kohtaa "Esiviritetyn aseman kuunteleminen" sivu 11).**

**2 Paina CLOCK/TIMER SET -painiketta.**

**3 Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes näytössä näkyy "REC". Paina sitten ENTER-painiketta.**

Näytössä näkyy "ON TIME" ja tuntimerkintä vilkkuu.

**4 Aseta äänityksen aloitusaika.**

Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta asettaaksesi tuntilukeman. Paina sitten ENTER-painiketta.

Minuuttimerkintä vilkkuu.

Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta asettaaksesi minuuttilukeman. Paina sitten ENTER-painiketta.

**5 Aseta soiton lopetusaika tekemällä samat toimet kuin vaiheessa 4.**

Ajastinäänitetyksen asetukset ja haluamasi asema näkyy näytössä, minkä jälkeen näyttö palautuu alkuperäiseen tilaan.

**6 Aseta soittimeen äänityskelpoinen kasetti.**

**7 Painele DIRECTION-painiketta, kunnes ⇌ näkyy yhden puolen äänitystä varten tai ⇨ (tai ⇩⇨) näkyy kahden puolen äänitystä varten.**

**8 Valitse äänityspuoli painelemalla TAPE ◀▶ -painiketta.**

Jos valitset äänityksen molemmille puolille tai etupuolelle, paina TAPE ◀▶ -painiketta syyttääksesi ▶ -merkkivalon.

Jos äänität kääntöpuolelle, paina TAPE

◀▶ -painiketta toistamiseen syyttääksesi ◀ -merkkivalon.

## 9 Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/☰ -painiketta.

### Muut toiminnot

Kun haluat	Toimi näin
Lopettaa ajastimen käytön/aktivoida ajastimen/tarkistaa asetukset	<b>1</b> Paina CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. <b>2</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes ”SELECT” näkyy näytössä. Paina sitten ENTER-painiketta. <b>3</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes ”REC”, ”ON” tai ”OFF” näkyy näytössä. Paina sitten ENTER-painiketta.
Muuttaa asetuksen	Aloita alusta vaiheesta 1.
Lopettaa sekä päivääajastimen että ajastinäänityksen käytön	<b>1</b> Paina CLOCK/TIMER SELECT -painiketta. <b>2</b> Painele ◀◀ tai ▶▶ -painiketta, kunnes ”OFF” näkyy näytössä. Paina sitten ENTER-painiketta.

### Huomautuksia

- Päivääajastimen tai äänitysajastimen asetus osittain tai kokonaan päällekkäinen toisen ajastinasetuksen kanssa.
- Jos käytät ajastinäänitystä ja uniajastinta samanaikaisesti, uniajastin on etusijalla.
- Älä käytä järjestelmää virran päälle kytkeytymisen ja äänityksen alkamisen välisenä aikana (noin 15 sekuntia ennen valittua aikaa).
- Jos järjestelmä on päällä noin 15 sekuntia ennen määrättyä aikaa, ajastinäänitys ei aktivoidu.
- Äänenvoimakkuus vaimenee äänityksen ajaksi pienimpään arvoon.
- Huomaa, että jos ajastinäänitys asetetaan samalla kun päivääajastimen äänilähteeksi asetetaan kasetti, ajastinäänitys voi tapahtua tälle kasetille.
- Kun ajastinäänityksen asetuksena on ”OFF”, ”SELECT” ei näy. ”SELECT” näkyy kuitenkin, kun päivääajastimen asetuksena on ”ON”.

## Näytön sammuttaminen

### — Virransäästötila

Kellonäyttö voidaan kytkeä pois valmiustilan aikaisen virrankulutuksen minimoimiseksi (virransäästötila).

**Painele DISPLAY-painiketta järjestelmän ollessa poissa päältä, kunnes kellonäyttö katoaa.**

Virransäästötilan käytön lopettaminen

Paina DISPLAY-painiketta järjestelmän ollessa poissa päältä. Joka kerta kun painat painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

Kellonäyttö\* ↔ Ei näyttöä (virransäästötila)

\* Kello näkyy vain, jos olet asettanut kellonajan.

Vihjeitä

- I/⏻ -merkkivalo palaa myös virransäästötilassa.
- Ajastin toimii myös virransäästötilassa.

Huomautus

Seuraavia toimintoja ei voi tehdä virransäästötilassa.

- kellonajan asettaminen
- AM-viritysvälin muuttaminen (muut kuin Euroopan mallit)
- laitteen käynnistäminen toimintopainikkeita painamalla
- MD (VIDEO) -toiminnon vaihtaminen

## Levyä koskevien tietojen katselu näytöltä

Voit tarkistaa valitun kappaleen tai levyn soittoajan ja jäljellä olevan ajan.

---

Jäljellä olevan ajan tarkistaminen (CD)

**Paina DISPLAY-painiketta normaalin soiton aikana.**

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö vaihtuu seuraavasti:

Valitun kappaleen numero ja kulunut soittoaika → Valitun kappaleen numero ja jäljellä oleva aika → Valitun levyn jäljellä oleva aika → Kellonäyttö → Bassotasotaso → Diskanttitasotaso

---

Kokonaissoittoajan tarkistaminen (CD)

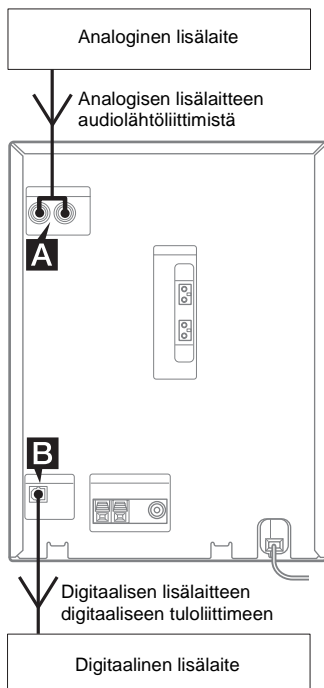
**Paina DISPLAY-painiketta pysäytystilassa.**

Joka kerta kun painat painiketta, näyttö vaihtuu seuraavasti:

Kokonaissoittoaika → Kellonäyttö → Bassotasotaso → Diskanttitasotaso

# Lisälaitteiden liittäminen

Voit laajentaa järjestelmää liittämällä lisälaitteita. Katso kunkin laitteen mukana toimitettua ohjekirjaa.



### **A** MD (VIDEO) IN -liittimet

Liitä analoginen lisälaite (MD-soitin, videonauhuri tms.) näihin liittimiin audiojohdoilla (eivät kuulu vakiovarusteisiin). Tämän jälkeen voit kuunnella laitteen ääntä.

### **B** CD DIGITAL OUT -liitin

Liitä optisella digitaalituloliittimellä varustettuun vahvistimeen, MD-soittimeen tai DAT-soittimeen valokaapelilla (neliömäinen, ei kuulu vakiovarusteisiin). Ääni kuuluu tällöin, kun järjestelmän toimintomuodoksi on valittu CD. Jos liittimen kansi on paikallaan, irrota se ennen käyttöä.



## Liitetyn laitteen äänen kuunteleminen

- 1 Liitä audiojohdot.**  
**Katso kohtaa ”Lisälaitteiden liittäminen” sivu 20.**
- 2 Painele FUNCTION-painiketta, kunnes näytössä näkyy ”MD” tai ”VIDEO”.**  
**Aloita liitetyn laitteen soitto.**

Vihje

Jos valintaa ”VIDEO” ei voi tehdä FUNCTION-painiketta painelemalla, kytke virta pois laitteesta. Paina sitten I/⏻ -painiketta samalla kun pidät laitteen FUNCTION-painikkeen painettuna. Toimintomuoto vaihtuu ”MD”, ”VIDEO” ja ”VIDEO” näkyy näytössä. Jos haluat palata toimintomuotoon ”MD”, toista samat toimet. MD (VIDEO)-toimintoa ei kuitenkaan voi vaihtaa virransäätötilassa.

## Liitetyn laitteen äänittäminen

Digitaalisen äänityksen tekeminen

- 1 Liitä digitaalinen valokaapeli.**
- 2 Aloita äänittäminen.**  
**Katso liitetyn laitteen mukana toimitettuja käyttöohjeita.**

Huomautus

Voit äänittää digitaalisesti vain levyiltä. Kopiosuojatuilta levyiltä ei kuitenkaan voi äänittää.

## Vianetsintä

# Ongelmia ja niiden korjaustoimia

Jos järjestelmän käytössä ilmenee ongelmia, toimi seuraavasti:

- 1 Varmista, että virtajohto ja kaiutinjohdot on liitetty oikein ja liitännät ovat lujat.
- 2 Etsi ongelma alla olevasta tarkistuslistasta ja tee tarvittavat korjaavat toimet.

Jos ongelma ei poistu tekemällä kaikki yllä mainitut toimet, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Yleistä

### Näytössä näkyy ”- -:--”.

- On tapahtunut sähkökatko. Aseta kellonaika (sivu 6) ja ajastin (sivut 16 ja 18) uudelleen.

### Ei ääntä.

- Paina VOL + -painiketta.
- Varmista, että kuulokkeita ei ole liitetty.
- Tarkista kaiutinliitännät (sivu 4).

### Ääni kuuluu vain toiselta kanavalta tai vasemman ja oikean kaiuttimen äänenvoimakkuus on epätasapainossa.

- Sijoita kaiuttimet mahdollisimman symmetrisesti.
- Liitä varusteisiin kuuluvat kaiuttimet.

### Huomattava surina tai kohina.

- Siirrä järjestelmä kauemmas kohinalähteestä.
- Liitä järjestelmä toiseen pistorasiaan.
- Asenna kohinanvaimennin (saatavilla alan liikkeistä) virtalähteeseen.

### Ajastinta ei voida asettaa.

- Aseta kellonaika uudelleen (sivu 6).

### Ajastin ei toimi.

- Aseta ajastin ja sytytä ”⊙DAILY” tai ”⊙REC” näyttöön painamalla CLOCK/TIMER SELECT -painiketta (sivut 16 ja 18).
- Tarkista ajastinasetus ja aseta oikea kellonaika (sivut 16 ja 18).
- Lopeta uniajastimen käyttö (sivu 16).
- Varmista, että kellonaika on asetettu oikein.

### Televisioruudun väri on epätasainen.

- Siirrä kaiuttimet kauemmas televisiosta.

### Kaukosäädin ei toimi.

- Poista este.
- Siirrä kaukosäädin lähemmäs järjestelmää.
- Osoita kaukosäätimellä järjestelmän tunnistimeen.
- Vaihda paristot uusiin (R6/AA-koko).
- Sijoita järjestelmä kauemmas loisteputkista.

### Näytössä näkyvät vuorotellen ”PROTECT”, ”PUSH” ja ”POWER”.

- Järjestelmään on syötetty voimakas signaali. Katkaise laitteen virta painamalla I/⏻ -painiketta. Anna järjestelmän olla pois päältä jonkin aikaa ja kytkä sitten virta takaisin päälle painamalla I/⏻ -painiketta toistamiseen. Jos ”PROTECT”, ”PUSH” ja ”POWER” vieläkin näkyvät vuorotellen näytössä, katkaise virta järjestelmästä ja tarkista kaiutinjohdot.

## Kaiuttimet

### Ääni kuuluu vain toisesta kanavasta tai vasemman ja oikean kaiuttimen äänenvoimakkuus on epätasapainossa.

- Tarkista kaiutinliitännät ja kaiuttimien sijainti.

## CD

### Levyalusta ei aukea ja näytössä näkyy ”LOCKED”.

- Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai paikalliseen valtuutettuun Sony-huoltoon.

### Levyalusta ei sulkeudu.

- Aseta levy oikein alustan keskelle.
- Sulje alusta aina painamalla laitteen CD ▲ -painiketta. Alustan sulkeminen sormin voi aiheuttaa soittimen toimintahäiriön.

### Levy ei tule ulos soittimesta.

- Levyä ei voi poistaa soittimesta tahdistetun CD-äänityksen aikana. Lopeta tahdistettu CD-äänitys painamalla ■ -painiketta. Poista sitten levy soittimesta painamalla laitteen CD ▲ -painiketta.
- Ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

---

## Soitto ei ala.

- Avaa levyalusta ja tarkista, onko levyä asetettu paikalleen.
- Pyyhi levy puhtaaksi (sivu 25).
- Vaihda levy.
- Aseta soittimeen tällä järjestelmällä soitettavissa oleva levy.
- Aseta levy oikein alustan keskelle.
- Aseta levy alustalle tekstipuoli ylöspäin.
- Poista levy soittimesta ja pyyhi levyllä oleva kosteus pois. Anna sitten järjestelmän olla virta kytkettynä muutaman tunnin ajan, kunnes kosteus on haihtunut.
- Aloita soitto painamalla CD ►|| -painiketta.

---

## Ääni hyppää.

- Pyyhi levy puhtaaksi (sivu 25).
- Vaihda levy.
- Yritä siirtää järjestelmä värinättömään paikkaan (esimerkiksi tukevalle pöydälle).
- Yritä siirtää kaiuttimet kauemmas järjestelmästä tai sijoittaa ne erillisille jalustoille. Kun kuuntelet bassoääntä sisältävää kappaletta suurella äänenvoimakkuudella, kaiuttimien värinä voi aiheuttaa äänen hyppäämisen.

---

## Soitto ei ala ensimmäisestä kappaleesta.

- Palaa normaaliin soittoon painelemalla PLAY MODE -painiketta, kunnes sekä ”PROGRAM” että ”SHUFFLE” katoavat näytöstä.

---

## Viritin

---

### Huomattavaa surinaa tai kohinaa/asemien vastaanotto ei onnistu.

- Aseta oikea taajuusalue ja taajuus (sivu 9).
- Liitä antenni oikein (sivu 4).
- Hae parhaan vastaanoton tuottava sijainti ja asento ja asenna antenni uudelleen. Jos vastaanottoa ei saada hyväksi, suosittelemme alan liikkeissä myytävän ulkoisen antennin hankkimista.
- Varusteisiin kuuluva FM-johtoantenni vastaanottaa signaaleja koko pituudeltaan, joten vedä se mahdollisimman pitkäksi.
- Pidä antennit loitolla järjestelmästä ja muista laitteista.
- Ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään, jos varusteisiin kuuluva AM-antenni johto on irronnut muovisesta jalustasta.
- Katkaise ympärillä olevista sähkölaitteista virta.

---

## FM (ULA) -ohjelmaa ei voida vastaanottaa stereona.

- Paina laitteen FM MODE -painiketta, kunnes näytössä näkyy ”STEREO”.

---

## Kasettinauhuri

---

### Kasetti ei äänity eikä soi tai äänentaso laskee.

- Päät ovat likaiset. Puhdista ne (sivu 26).
- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet. Demagnetisoi ne (sivu 26).

---

### Kasetti ei pyyhkiydy kokonaan.

- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet. Demagnetisoi ne (sivu 26).

---

### Huomattavaa värinää tai huojuntaa tai ääni katoaa.

- Kasettinauhurin vetoakselit tai vastarullat ovat likaiset. Puhdista ne puhdistuskasetilla.

---

### Kohina lisääntyy tai korkeat taajuudet katoavat.

- Äänitys-/soittopäät ovat magnetoituneet. Demagnetisoi ne (sivu 26).

---

### Kasetille ei voida äänittää.

- Soittimessa ei ole kasettia. Aseta kasetti soittimeen.
- Kasetin kieleke on irrotettu. Peitä murrettu kieleke teipillä (sivu 26).
- Kasetti on kelautunut loppuun.

---

## Lisälaitteet

---

### Ei ääntä.

- Katso kohtaa Yleistä ”Ei ääntä.” (sivu 22) ja tarkista järjestelmän tila.
- Liitä laite oikein (sivu 20) ja tarkista:
  - että johdot on liitetty oikein.
  - että johdon pistokkeet on työnnetty kokonaan tiukasti paikoilleen.
- Kytke virta järjestelmään.
- Katso liitetyn laitteen mukana toimitettuja käyttöohjeita ja aloita soitto.
- Valitse ”MD” tai ”VIDEO” painelemalla FUNCTION-painiketta (sivu 21).

---

### Ääni on vääristynyt.

- Säädä liitetyn laitteen äänenvoimakkuus pienemmälle.

Jos järjestelmä ei toimi oikein näiden toimenpiteiden tekemisen jälkeenkään, palauta järjestelmä alkutilaan seuraavasti:

- 1 Irrota virtajohdon pistorasiasta.
- 2 Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan.
- 3 Kytke järjestelmään virta painamalla I/⏻ -painiketta.
- 4 Paina laitteen TAPE ■, CD ■ ja I/⏻ -painiketta.

Järjestelmä on palautettu tehtaan asetuksiin. Tehdyt asetukset kuten esiviritysasemat, kellonaika ja ajastin on tehtävä uudelleen.

## Ilmoitukset

Käytön aikana näytössä voi näkyä tai vilkkua jokin seuraavista ilmoituksista.

CD

---

### NO DISC

Soittimessa ei ole levyä.

---

### NO STEP

Ohjelman kaikki kappaleet on poistettu.

---

### OVER

Levyn loppu on saavutettu painettaessa ►► -painiketta toiston tai tauon aikana.

---

### PUSHSTOP

PLAY MODE -painiketta on painettu toiston aikana.

---

### PGM FULL

Yritettiin ohjelmoida 25 tai useampia kappaleita (vaiheita).

Viritin

---

### COMPLETE

Ennalta asetettu toiminto on päättynyt normaalisti.

Kasetti

---

### NO TAB

Kasetille ei voida äänittää, koska kasetin kieleke on poistettu.

---

### NO TAPE

Kasettisoittimessa ei ole kasettia.

Ajastin

---

### TIME NG

Päivääjastimen tai äänitysajastimen aloitus- ja lopetusaika on asetettu samaksi.

---

### OVERLAP

Päivääjastimen tai äänitysajastimen asetus on osittain tai kokonaan päällekkäinen toisen ajastinasetuksen kanssa.

---

### SET NG

Ajastintoimintoa ei voi valita, jos päiväajastinta tai ajastinäänitystä ei ole asetettu.

## Käyttöjännite

Tarkista ennen järjestelmän käyttöä, että sen käyttämä jännite on sama kuin paikallisen sähköverkon.

## Turvallisuus

- Järjestelmä on kytkettyä verkkovirtaan aina, kun se on liitettyä pistorasiaan, vaikka virta olisi katkaistu laitteen virtakytkimellä.
- Irrota järjestelmä pistorasiasta, jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Irrota virtajohto vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Jos järjestelmän sisään putoaa jotakin tai kaatuu nestettä, irrota virtajohto pistorasiasta ja tarkastuta järjestelmä ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat laitteen käyttöä.
- Virtajohdon vaihtaminen on jätettävä aina alan huoltoliikkeen tehtäväksi.

## Sijoitus

- Älä sijoita järjestelmää kaltevaan asentoon.
- Älä sijoita järjestelmää tiloihin, joissa se joutuu alttiiksi:
  - Äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle
  - Pölylle tai lialle
  - Huomattavalle kosteudelle
  - Tärinälle
  - Suoralle auringonvalolta.
- Ole varovainen, kun sijoitat laitteen tai kaiuttimet pinnoille, jotka on käsitelty (vahalla, öljyllä, kiillotusaineella jne.), koska pintaan saattaa syntyä tahtoja tai sen väri saattaa lähteä.

## Kuumeneminen

- Vaikka järjestelmä kuumenee käytön aikana, kyseessä ei ole vika.
- Sijoita järjestelmä tilaan, jossa on riittävä tuuletus estääksesi järjestelmän kuumentumisen.
- Jos käytät järjestelmää jatkuvasti suurella äänenvoimakkuudella, kotelon ylä- sivu- ja pohjapinnat lämpenevät huomattavasti. Älä kosketa koteloa vältyäksesi palamiselta.
- Älä peitä tuuletusaukkoja estääksesi laitevian.

## Käyttö

- Jos järjestelmä tuodaan kylmistä tiloista suoraan lämpimiin tiloihin tai jos se sijoitetaan hyvin kosteaan tilaan, CD-soittimen sisällä olevan linssin pinnalle saattaa tiivistyä kosteutta. Jos näin käy, järjestelmä ei toimi oikein. Poista levy soittimesta ja anna järjestelmän olla virta kytkettynä noin tunnin ajan, kunnes kosteus on haihtunut.
- Poista kaikki levyt soittimesta, kun siirrä järjestelmää.

Jos järjestelmän käytössä ilmenee kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Huomautuksia levyistä

- Puhdista levy ennen soittoa puhdistusliinalla. Pyyhi levy keskeltä reunoille päin.
- Älä käytä liuottimia kuten bentseeniä, tinneriä, liikkeissä myytäviä puhdistusaineita äläkä vinyylisille LP-levyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.
- Suojaa levy suoralta auringonvalolta ja lämpölähteiltä kuten lämminilmakanavilta. Älä myöskään jätä levyä suoraan auringonvaloon pysäköityyn autoon.
- Älä käytä suojarenkaalla ympäröityjä levyjä. Tämä voi vioittaa järjestelmää.
- Jos käytät levyä, jonka tekstipuolella on liimaa tai vastaavaa tahmeaa ainetta tai levyä, jonka etiketin painatuksessa on käytetty erikoismustetta, levy tai etiketti voi tarttua laitteen sisällä oleviin osiin. Jos näin käy, levyä ei ehkä voi poistaa soittimesta. Seurauksena voi olla myös laitteen vioittuminen. Tarkista ennen levyn käyttöä, että sen tekstipuoli ei ole tahmea.
- Seuraavan tyyppisiä levyjä ei tule käyttää:
  - Vuokrattua tai käytettyä levyä, jossa tarran kiinnittämiseen käytetty liima ulottuu tarran reunan yli. Levyllä olevan tarran reuna on tahmea.
  - Levy, jossa on erikoismusteella tehty painatus, joka tuntuu tahmealle.
- Tällä laitteella ei voi soittaa epätavallisen (esim. sydämen, neliön, tähden) muotoisia levyjä. Tämä voi vioittaa laitetta. Älä käytä tällaisia levyjä.

## Huomautuksia CD-R ja CD-RW-levyistä

- Tällä järjestelmällä voi soittaa käyttäjän editoimia CD-R/CD-RW-levyjä. Huomaa kuitenkin, että tiettyjä levyjä ei ehkä voi soittaa johtuen levyn äänittämiseen käytetystä laitteesta tai levyn kunnosta.
- CD-R ja CD-RW-levyjä, joita ei ole viimeistely (käsittely, joka mahdollistaa soittamisen tavallisella CD-soittimella), ei voi soittaa.
- Multi-session-muodolla äänitetyt CD-R ja CD-RW-levyjä ei tueta.

## Tekijänoikeussuojauksella varustetut levyt

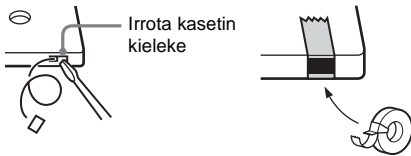
Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD)-standardin mukaisten levyjen soittamiseen. Viime aikoina jotkin levy-yhtiöt ovat tuoneet markkinoille levyjä, jotka on koodattu tekijänoikeuksia suojaavalla tekniikalla. Huomaa, että jotkin näistä levyistä eivät ole CD-standardin mukaisia, eikä niitä voi välttämättä soittaa tällä tuotteella.

## Pintojen puhdistaminen

Puhdista kotelo, pinnat ja säätimet pehmeällä laimeaan pesuliuokseen kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä mitään hankaustyynyä, tahrainpoistainetta tai liuotinta kuten alkoholia tai bensiiniä.

## Kasetin tallentaminen pysyvästi

Murra kasetin A- tai B-puolen kieleke kuvan osoittamalla tavalla tahattoman päälleäänityksen estämiseksi.



Jos haluat myöhemmin äänittää kasetille, peitä murrettu kieleke teipillä.

## Ennen kasetin asettamista kasettinauhuriin

Poista nauhan löysyys. Muutoin nauha voi sotkeutua kasettinauhurin osiin ja vioittua.

Käytettäessä yli 90 minuutin kasettia Nauha on hyvin joustavaa. Älä vaihda usein nauhatoimintoja kuten soitto, pysäytys ja pikakelaus. Nauha voi sotkeutua kasettinauhuriin.

## Nauhapäiden puhdistaminen

Puhdista nauhapäät aina 10 käyttötunnin jälkeen.

Puhdista nauhapäät aina ennen tärkeän nauhoituksen aloittamista ja soitettuasi vanhaa kasettia.

Käytä erikseen myytävää kuivatyypistä tai märkätyypistä puhdistuskasettia. Katso tarkat ohjeet puhdistuskasetin käyttöohjeista.

## Nauhapäiden demagnetointi

Demagnetoi nauhapäät ja nauhan kanssa kosketuksiin joutuvat metalliosat aina 20 – 30 käyttötunnin jälkeen erikseen myytävällä demagnetointikasetilla. Katso tarkat ohjeet demagnetointikasetin käyttöohjeista.

# Tekniset tiedot

Päälaite (HCD-CPX1)

## Vahvistinosa

### Pohjois-Amerikan malli:

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo):

70 + 70 W  
(4 ohmia, 1 kHz, 10% THD)

Harmoninen kokonaissärö alle 0,9% (4 ohmia, 1 kHz, 35 W)

### Euroopan malli:

DIN-lähtöteho (nimellinen):

55 + 55 W  
(4 ohmia, 1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo):

70 + 70 W  
(4 ohmia, 1 kHz, 10% THD)

### Muut mallit:

Seuraavat mittaustulokset tehty 220 – 240 V, 50/60 Hz vaihtovirralla

DIN-lähtöteho (nimellinen):

55 + 55 W  
(4 ohmia, 1 kHz, DIN)

Jatkuva RMS-lähtöteho (vertailuarvo):

70 + 70 W  
(4 ohmia, 1 kHz, 10% THD)

Tuloliitännät

MD (VIDEO) IN (phono-liittimet):

Herkkyys 450/250 mV,  
impedanssi 47 kilo-ohmia

Lähtöliitännät

CD DIGITAL OUT:

Optinen aallonpituus:  
660 nm

PHONES:

sallii 8 ohmin tai sitä suurempivastuksiset kuulokkeet

SPEAKER:

sallii 4 ohmin impedanssin

## CD-soitinosa

Laser

Puolijohdelaser  
(CD:  $\lambda=780$  nm)  
Välityskesto: Jatkuva

Taajuusvaste

CD: 2 Hz – 20 kHz

Aallonpituus

780 – 790 nm

## Kasettinauhuriiosa

Äänitysjärjestelmä

4-raitainen, 2-kanavainen stereo

Taajuusvaste

50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
käytettäessä Sony TYPE I kasettia

Huojunta ja värinä

$\pm 0,15\%$  W. Peak (IEC)  
 $0,1\%$  W. RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W. Peak (DIN)

## Viritinosa

FM (ULA) -stereo, FM (ULA)/AM -superheterodyne-viritin

FM (ULA) -viritinosa

Viritystala

Pohjois-Amerikan malli: 87,5 – 108,0 MHz  
(100 kHz askelväli)

Muut mallit:

87,5 – 108,0 MHz (50 kHz askelväli)

Antenni

FM-johtoantenni

Antenniliittimet

75 ohmia,  
tasapainottomaton

Välitaajuus

10,7 MHz

AM-viritinosa

Viritystala

Yleisamerikkalainen malli:

530 – 1 710 kHz  
(viritysväli säädetty  
10 kHz:iin)

Euroopan malli:

531 – 1 602 kHz  
(viritysväli säädetty  
9 kHz:iin)

Muut mallit:

530 – 1 710 kHz  
(viritysväli säädetty  
10 kHz:iin)

531 – 1 602 kHz  
(viritysväli säädetty  
9 kHz:iin)

Antenni

AM-kehäantenni, ulkoisen antennin liitin

Välitaajuus

450 kHz

Kaiutin (SS-CPX1)

Kaiutinjärjestelmä

2-teinen,  
bassorefleksijärjestelmä

Kaiuttimet

Bassokaiutin:

halk. 13 cm, kartiomainen

Diskanttikaiutin:

halk. 2,5 cm,  
tasapainotettu,  
kalottityyppi

Nimellinen impedanssi

4 ohmia

## Yleistä

### Virtalähde

Pohjois-Amerikan malli: Vaihtovirta 120 V, 60 Hz

Euroopan malli: Vaihtovirta 230 V,  
50/60 Hz

Australian malli: Vaihtovirta 230 – 240 V,  
50/60 Hz

Muut mallit: Vaihtovirta 220 – 240 V,  
50/60 Hz

### Tehonkulutus

Euroopan malli: 50 W  
0,3 W (virransäätötilassa)

Muut mallit: 50 W

Mitat (l/k/s) ml. ulkonevat osat ja säätimet

Vahvistin/Viritin/Kasettinauhuri/CD-osa:  
Noin 174 × 240,5 ×  
291 mm

Kaiuttimet: Noin 160 × 240 × 240 mm

### Paino

Vahvistin/Viritin/Kasettinauhuri/CD-osa:

Noin 4,3 kg

Kaiuttimet: Noin 3,1 kg netto/kaiutin

Vakiovarusteet  
Kaukosäädin (1)  
R6 (AA-kokoiset) paristot  
(2)  
AM-kehäantenni (1)  
FM-johtoantenni (1)  
Kaiuttimien pehmusteet  
(8)

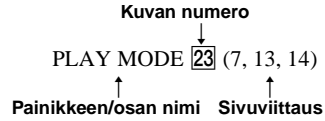
Pidätämme oikeuden muuttaa ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.



# Painikkeiden sijaintiluettelo ja sivuviittaukset

Tämän sivun käyttäminen

Käytä tätä sivua tekstissä mainittujen painikkeiden ja muiden osien sijainnin etsimiseen.



## Päyöksikkö

### AAKKOSJÄRJESTYS

A - Q

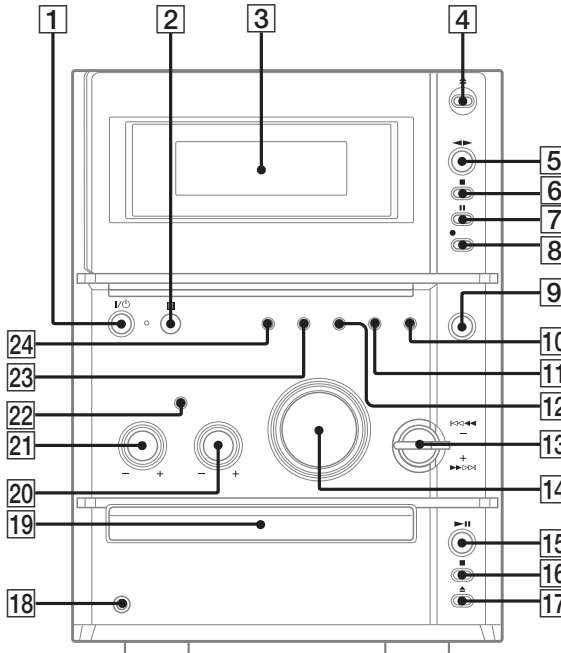
- BASS +/- **21** (15)
- CD SYNCHRO **11** (14)
- DISPLAY **24** (12, 19)
- DSG **22** (15)
- FM MODE **12** (11)
- FUNCTION **10** (7, 13, 15, 21)
- Kaukosäätimen tunnistin **2**
- Levyalusta **19** (7)
- Näyttöikkuna **3**
- PHONES-liitin **18**
- PLAY MODE/DIRECTION **23**  
(7, 13, 14)

R - Z

- REPEAT **12** (8)
- TREBLE +/- **20** (15)
- TUNER/BAND **9** (9)
- TUNING MODE **23** (9)
- TUNING +/- **13** (9)
- VOLUME +/- **14** (16)

### PAINIKKEIDEN KUVAUS

- I/⏻ (virta) **1** (5, 17, 24)
- TAPE ▲ (poista) **4** (13)
- TAPE ◀▶ (toistaminen) **5**  
(13, 14)
- TAPE ■ (pysäytys) **6** (13, 14)
- TAPE || (tauko) **7** (13, 15, 24)
- TAPE ● REC (äänitys) **8** (15)
- ⏮◀◀▶▶▶▶⏭ (pikakelaa  
taakse/pikakelaa eteen, siirry  
taakse/siirry eteen) **13** (6, 7,  
13, 16)
- CD ▶|| (soittotauko) **15** (7)
- CD ■ (pysäytys) **16** (7, 24)
- CD ▲ (poista) **17** (7)



# Kaukosäädin

## AAKKOSJÄRJESTYS

### A - E

- CD **22** (7)
- CLEAR **20** (9)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (17)
- CLOCK/TIMER SET **3** (6, 16)
- DISPLAY **6** (12, 19)
- ENTER **13** (6, 10, 17)
- EQ **16** (15)
- EQ + **15** (15)
- EQ - **19** (15)

### F - Z

- FUNCTION **25** (7, 13, 15, 21)
- PLAY MODE **21** (7)
- REPEAT **12** (8)
- SLEEP **1** (16)
- TAPE **24** (13)
- TUNER/BAND **23** (9)
- TUNER MEMORY **5** (9)
- TUNING MODE **21** (9)
- TUNING +/- **9** (9)
- VOL +/- **18** (16)

## PAINIKKEIDEN KUVAUS

- I/⏻ (virta) **4** (5, 17)
- TAPE ◀▶ (toistaminen) **7** (13, 14)
- TAPE ■ (pysäytys) **8** (13, 14)
- CD ▶▶|| (soittotauko) **10** (7)
- CD ■ (pysäytys) **11** (7)
- ◀◀/▶▶ (siirry taakse/siirry eteen) **14** (6, 7, 16)
- ◀◀/▶▶ (pikakelaa taakse/pikakelaa eteen) **17** (7, 13)

